

# EL DIARIO PALENTINO

## EL DIA DE PALENCIA

Depósito Legal: P-2-1958)  
Sociedad: «El Diario  
Paleentino - El Día de Pa-  
lencia, S. L.». Mayor, 99.

(Franqueo Concertado)

Director: ANTONIO ALAMO SALAZAR

Teléfonos: Oficinas 722690;  
Redacción: 723942; Admi-  
nistración: 722333  
Mayor, 99

Apartado de Correos, 17

MIÉRCOLES

16

AGOSTO

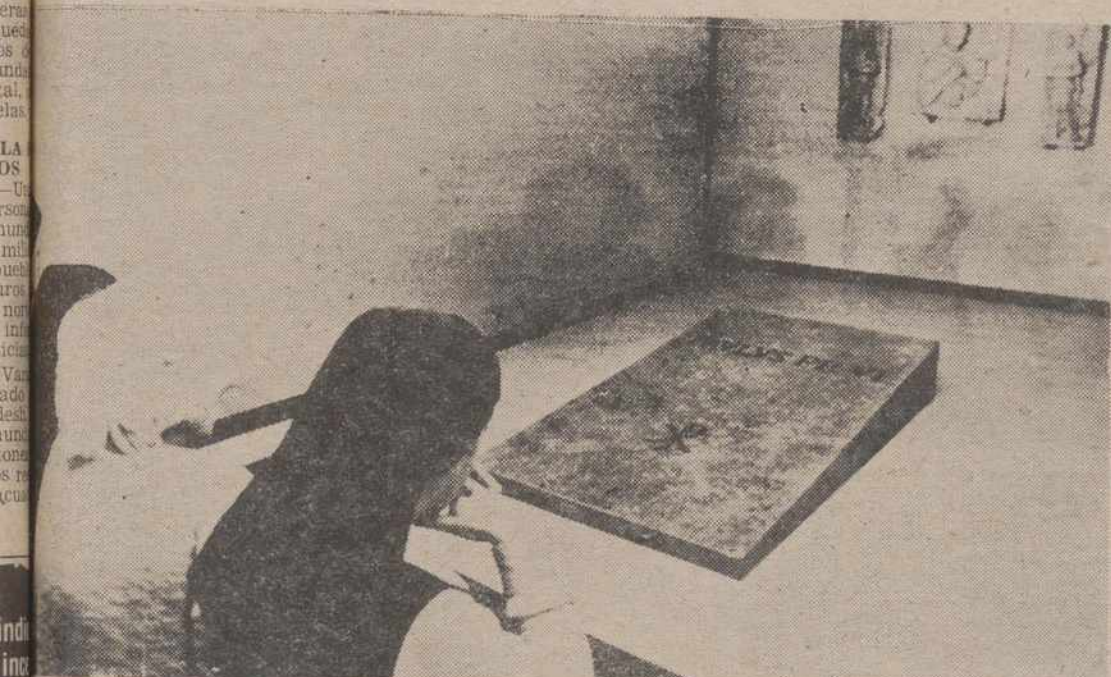
1978

N.º REFUNDIDO  
11.438

Fundado en  
1882 y 1890

15 PESETAS

## ORACIONES ANTE LA TUMBA



CIUDAD DEL VATICANO. — Tres monjas rezan ante la tumba del Papa Pablo VI, situada en la gruta de San Pedro, poco después de que se abriera al público (Telefoto Europa Press)

## PREPARANDO EL CONCLAVE



CIUDAD DEL VATICANO. — De izquierda a derecha, los cardenales Antonio Samore (Italia), Narciso Jubany Arnau de España, y Silvio Oddi también de Italia, que han sido elegidos por sorteo la semana pasada, miembros de la Comisión que ayudará al papa emérito, cardenal Jean Villot, para realizar los preparativos para el Cónclave. — (Telefoto EFE-UPI)

### DEPORTES

## 4-1 EL PALENCIA VENCIO EN VELILLA AL ENSIDESA

(PAGINA DOCE)

### FIN DE VACACIONES

## EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO Y VARIOS MINISTROS, EN SUS DESPACHOS

(PAGINA SIETE)

## OPTIMISTA FUTURO PARA LA MINERIA PALENTINA

EN OPINION DEL MINISTRO  
DE INDUSTRIA Y ENERGIA

(PAGINA CINCO)

## EL DOLAR, A SU NIVEL MAS BAJO

(PAGINA DIEZ)

## ENTIERRO DE J. MARIA PRADA



OCANA (Toledo). — Los restos mortales del actor José Prada, que falleció en Bilbao, víctima de un infarto de miocardio, recibieron sepultura en el cementerio de esta localidad, de donde era natural.

(Foto EFE)

# Dietario

JUEVES, 17 AGOSTO 1978

**SANTORAL.** — Santos: Jacinto, confesor; Acacio, Cuadrado y Estratónica, mártires; Alipio, Amor, Anastasio, obispo; Becán, Carlo-magno, monje; Cecilia, Benedita y Reinilde; Clara, Donato, Ernán y Gerón, mártires; Juan, obispo;

Liberato, Bonifacio, Servio, Rústico, Rogato, Séptimo y Máximo, Marnés, Mirón, Paulo y Juliana, Eutiquiano y Cipriano, mártires; Ben-triz de Silva, funadora.

Sale el sol a las 7,27 horas y se pone a las 21,10 horas. — Sale la luna a las 20,23 horas y se pone a las 6,12 horas. — Luna llena, el día 18.

**REFRAN:** «Si septiembre no tuvo fruta, agosto tuvo la culpa».

**EFEMERIDES.** — 1502: Cristóbal Colón toma posesión en nombre de los reyes de España, del territorio de Honduras. En esta fecha se celebró allí la primera misa.

1740: Elección de Benedito XIV, uno de los Pontífices más ilustrados de su época.

1808: Wellesley, el futuro duque de Wellington, había desembarcado en Portugal al frente del cuerpo expedicionario que venía a España para secundar el movimiento en defensa de su independencia. En esta fecha a los franceses delante de Roñica.

1843: El ministro Fermín Caballero firma el decreto que creaba el sello adhesivo de Correos, pero hasta el 1 de enero de 1850 no tuvo efectividad.

1865: Fallece, al infectarse una pequeña herida en un dedo, el médico austriaco Ignacio Felipe Semmelweis, que impuso sus procedimientos profilácticos, venciendo la fiebre puerperal, causa de la muerte de numerosas parturientas.

1869: Nace en La Riba (Tarragona), el sabio prelado Isidro Gomá y Tomás, arzobispo de Toledo. Durante la Guerra Civil fue representante oficioso de la Santa Sede ante el Gobierno del General Franco.

1903: Estrénase en París la primera película de dibujos animados de la historia del cine, «Fantasmagorías», obra del caricaturista francés, Emilio Cohl.

1940: Guerra Mundial: Alemania declara el «bloqueo total» contra Inglaterra.

1970: Suleiman Franjich es elegido nuevo presidente de la República de El Líbano.

1976: Celebración en Managua del Consejo de Defensa Centroamericano. Participaron Guatemala, Honduras, Costa Rica y Panamá.

## BANDA MUNICIPAL

PROGRAMA de las obras que interpretará la Banda Municipal el día 17, de agosto de 1978, en el Paseo de El Salón, a las 21 horas.

### PRIMERA PARTE

«Black el payaso» (pasodoble), Sorozabal; «Estampas andaluzas» (pequeña fantasía), Piquero; «Música, luz y alegría» (selección), Alonso.

### SEGUNDA PARTE

«Maruxa» (preludio), Vives; «Agua, azucarillos y aguardiente» (selección), Chueca; «Evocación» (pasodoble), Cebrián.

### EL DIRECTOR



## TEATRO PRINCIPAL

5-8 y 10,30 noche

¡¡Sensacional estreno!!

«LOS ASESINOS DEL KARATE»

## CINE REY DON SANCHO

5-8 y 10,30 noche

Barbra STREISAND, en

«HA NACIDO UNA ESTRELLA»

El film más espectacular del año

## ORTEGA

5-8 y 10,30. Todos públicos

Charlton Heston, en:

«ALERTA ROJA: "NEPTUNO" HUNDIDO»

La operación de rescate más espectacular jamás filmada

## AVENIDA

5-8 y 10,30. Mayores 18 años

Annie Girardot, en:

«HAY QUE VIVIR EN PELIGRO»

Un cóctel de suspense y humor

## PROYECCIONES

Desde las 4, 18 años

«GANSTERS, POLICIA Y KARATE»

y «CATORCE AMAZONAS»

## PEÑA PALENTINA DEL REAL MADRID EL JUEVES, JUNTA GENERAL

Nos ruega la junta directiva de la Peña Palentina del Real Madrid que hagamos saber a sus asociados que el próximo jueves, día 17, a las 8'30 de la tarde se va a celebrar junta general en el salón de actos de la Casa del Deporte (Calle de Onésimo Redondo), con el objeto de tratar de diversos asuntos y del máximo interés para los peñistas y mantener al mismo tiempo un cambio de impresiones.

Desde nuestras páginas la junta directiva ruega a los asociados la asistencia a la mencionada asamblea general.

## PROGRAMAS DE TVE

### DIA 16

#### PRIMERA CADENA

18,45: Carta de ajuste.  
19,00: Apertura y presentación.  
19,02: Avance telediarario.  
19,05: Un globo, dos globos, tres globos.  
— El viaje fantástico: «Atlántida» (segunda parte).  
20,00: Revista de toros.  
20,35: Dossier.  
Director: Francisco Rio-boo.  
21,30: Telediarario.  
— Segunda edición.  
22,05: Starsky y Hutch.  
«Supervivencias».  
23,00: Escuela de Salud.  
23,30: Últimas noticias.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

#### U. H. F.

19,00: Carta de ajuste.  
Myriam de Riu.  
19,30: Presentación y avances.  
19,31: Polideportivo.  
20,00: Redacción de noche.  
20,35: Pop Grama.  
21,45: Horizontes.  
22,30: Europa, poderoso continente.  
«Comienza el redoble de tambores».  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

### DIA 17

#### PRIMERA CADENA

18,45: Carta de ajuste.  
Exitos de la canción española.  
14,00: Apertura y presentación.  
14,02: Avance Telediarario.  
14,05: Programa regional simultáneo.  
14,30: Telediarario.  
— Primera edición.

15,00: Hora 15.  
15,20: NOVELA (Cap. XIV).  
«La feria de las vanidades», de William M. Thackeray.  
15,50: Gente hoy.  
16,20: Despedida y cierre.  
18,45: Carta de ajuste.  
Juanita Reina.  
19,00: Apertura y presentación.  
19,02: Avance telediarario.  
19,05: Un globo, dos globos, tres globos.  
— Las aventuras del oso Colargol: «Colargol en el Oeste».  
— Cine cómico: «Ridolini y la espía».  
— El oro de Hunter: «Episodio número 2».  
20,00: Pintores en el tiempo.  
Rodríguez Acosta.  
20,35: Los espectáculos.  
21,00: Vivir cada día.  
21,30: Telediarario.  
— Segunda edición.  
22,05: Todos eran mis hijos, de Arthur Miller.  
Interpretes: Joe Keller, Narciso Ibáñez Menta; la madre, Luisa Sala; Chris Keller, Julián Mateos; Annie, Marisa Paredes; George, Rafael Arcos; Sue, Marisol Ayuso; Frank, Antonio Durán; Lydia, Pilar Barreira; Jim, Enrique Cerro.  
23,30: Últimas noticias.  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

#### U. H. F.

19,00: Carta de ajuste.  
«Scherezade», Rimsky-Korsakov.  
19,30: Presentación y avances.  
19,31: Polideportivo.  
20,00: Redacción de noche.  
20,35: Encuentro con las letras.  
22,30: Europa, poderoso continente.  
«¿Estamos construyendo una paz verdadera?».  
Buenas noches.  
Despedida y cierre.

## MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA INSTITUTO POLITECNICO NACIONAL

(ANTIGUA ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL) PALENCIA

### MATRICULA PARA INGRESO

Del 1.º de julio al 15 de septiembre, estará abierta la matrícula para ingreso en este Centro.

#### FORMACION PROFESIONAL PRIMER GRADO

(Bachiller Elemental, Graduado Escolar, Certificado Estudios Primarios, Certificado de Escolaridad). Sin título tienen que hacer examen de ingreso.

Rama: Metal. Especialidades: Mecánica, construcciones metálicas. Número de plazas: 80.  
Electricidad: Electricidad: 80.  
Automoción: Mecánica del automóvil, electricidad del automóvil: 80.  
Delineación: Delineante: 40.  
Administrativa: Administrativa: 80.

#### FORMACION PROFESIONAL SEGUNDO GRADO

(Título de Técnico Auxiliar, Bachiller Superior, Oficial Industrial, Capataces Agrícolas o Instructores Rurales)

Rama: Metal. Especialidades: Mecánica (máquinas herramientas). Número de plazas: 80.  
Electricidad: Electricidad (instalaciones y línea eléctrica): 80.  
Delineación: Delineante (delineante industrial): 40.  
Administrativa: Administrativo: 120.

En Delineación y Administrativa se admite alumnado MASCULINO y FEMENINO.

Exámenes de ingreso: El día 19 de septiembre a las diez de la mañana.

Los requisitos y documentos necesarios, se indican en el tablón de anuncios de la Escuela. C/. Héroes del Alcázar.



## PALABRAS DE ESPERANZA

El ministro de Industria y Energía ha visitado nuestra provincia y en el Parador «Fuentes Carrionas», de Cervera, se ha reunido con la comisión provincial de minería. Sus palabras y promesas vuelven otra vez a encender el optimismo para las comarcas norteñas de nuestra provincia, en las que la riqueza minera fue el principal apoyo de su subsistencia.

Malas épocas viven algunos pueblos montañosos, porque sus explotaciones mineras o fueron cerradas o atraviesan un período de incertidumbre. Por eso, en estos últimos meses, vuelve a vivirse la ansiedad de las buenas noticias, capaces de levantar ánimos y llenar de vida la montaña palentina.

Pueblos enteros quedaron despoblados y otros vieron mermada su población considerablemente. La Palencia norteña, con sus dificultades orográficas, sigue soñando en el resurgir de la minería, en los grandes centros mineros que la reaviven y que la den una base económica lustrada.

Las palabras del señor Rodríguez Sahagún encienden una luz para la esperanza. De ellos nos alegramos fervorosamente todos los palentinos, porque esta parte de nuestra provincia nos viene doliendo desde hace años. Ojalá el futuro sea halagüeño para que, en todas nuestras zonas provinciales, el progreso y la vida laboral se vea en ebullición y en logros palpables.

En estas fechas, la belleza de la montaña palentina cobra insustituible interés y el turismo y los viajes se multiplican por crestas, valles y poblados. La belleza natural está servida y garantizada, pero falta el caudal económico que haga de la zona un estable paraíso, para el disfrute de sus alicientes.

Si la minería y la industria tienen allí su asiento y su lanzamiento económico, el resurgir de las bellezas paisajísticas se multiplicará para gozo más cómodo de todos.

## DIARIO DE AVISOS FARMACIAS DE GUARDIA

Miércoles, 16: D. Sabiniano Durán (Burgos, 4) y doña María del Carmen Aller (Avda. Cardenal Cisneros, 29).

Jueves, 17: D. Rafael Becerril (Colón, 24) y doña Eulalia Barbero (Plaza Cervantes, 1).

Viernes, 18: D. José María Fernández (Mayor, 46) y doña María del Carmen Gutiérrez (María de Molina, 12).

### CUPON PRO CIEGOS

En el sorteo celebrado el día 12 de agosto, ha resultado premiado con 2.500 pesetas, el número 745, y con 250 pesetas, todos los números terminados en 45.



## DECIMOTERCER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

**DON TEOFILO ORTEGA MATILLA**

Que falleció en Palencia el día 17 de agosto de 1965 después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

— D. E. P. —

Su viuda doña María del Carmen M. Company; hijos Teófilo, Juan-Pedro, José-Eduardo, María del Carmen, Agueda, María Esperanza y familia,

Al recordar a sus amistades tan triste fecha, suplican le tengan presente en sus oraciones.

La misa que se celebre el día 17, a las nueve de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Loreto, de Laredo (Santander), será aplicada por el eterno descanso de su alma.

# ACTUALIDAD LOCAL

## SUCESOS EN LOS PUEBLOS

### MUERE UN MOTORISTA, AL NO DETENERSE EN UN STOP

**HERRERA DE PISUERGA.** — En un cruce de la carretera local P-20 con un camino vecinal, no se detuvo ante la señal de stop el motorista Vicente Gallego Martín, de 53 años, estrellándose frontalmente contra un turismo, B1-7319, conducido por Juan Francisco Bescones Bascónes. El motorista resultó muerto.

**CERVATOS DE LA CUEZA.** — En un tramo curvo de la carretera de Villalumbroso se salió de la calzada y volcó el coche B-0120-VW, que conducía Javier Martínez Castellanos, de 25 años. A consecuencia del accidente resultó muerta la niña de 3 meses Estibarralde Casero y leve Juan Antonio Casero Diez.

**RECERRIL DE CAMPOS.** — Entre las malezas de la cuneta, en la carretera C-615, Esteban Gutiérrez Gil, ganadero de profesión, encontró un copón y un incensario, de escaso valor. Lo entregó a la Guardia Civil y pese a las gestiones llevadas a cabo no se ha podido saber de qué iglesia o ermita proceden ambos objetos sagrados.

**GARRION DE LOS CONDES.** — Publicación Álvarez Ruiz, que reside en el núm. 9 de la Avenida

de José Antonio, ha denunciado el robo de un joyero, que guardaba en el dormitorio. Contenía diversas joyas, que han sido valoradas entre 250.000 y 300.000 ptas.

**CASTRILLO DE ONIELO.** — Al parecer una chispa desprendida de la máquina cosechadora, prendió en una finca de cebada, propiedad de Felipe Abad; las llamas se propagaron a otras fincas colindantes de otros propietarios, sembradas de cebada y de trigo, afectando en total a unas 12 hectáreas, ocasionando unas pérdidas de 407.500 ptas.

**VILLAMURIEL DE CERRATO.** — En el cruce de Sotoblanco, el turismo VA-9500-B, conducido por Pedro Maroto Herrero, de 64 años, industrial, vecino de Villalcón, no cedió el paso a otro coche, V1-31381, que conducía Víctor Ruiz de Arbuló Ugalde, de 37 años, residente en Vitoria. Colisionaron ambos vehículos y además de los dos conductores, resultaron con lesiones leves también Magdalena Gil Gil, de 37 años y Javier Ruiz de Arbuló Gil, de 9 años, los dos residentes en Vitoria, y Agueda Muñoz de Agua, de 63, vecina de Villalcón.

## REGISTRO CIVIL

**NACIMIENTOS.** — Blanca Esther Carazo de Bustos, hija de Amelirio y María Carmen; Pablo Medardo Cabeza, de Pablo y María Elena; Leire Morán Péspera, de Julio y María Juliana; María Orla Carazo Aguado, de Esteban y Evangelina; María Asunción Paredes Muñoz, de Mariano y María Teresa; Sofía López Villacorta, de Juan Manuel y Begoña; Lucía Mónica Verdial, de Pedro y Mónica; Luis Lorenzo Aragón Vargas, de Nicolás y María del Pilar; María García Bartolomé, de Filapiano y María Angeles; Raúl Rebollo de Amador y María Montserrat; Yolanda Domingo Ruiz, de Antonio y María Jesús; María Luisa Gutiérrez de la Cruz, de Juan Bautista y Angela; Sonia María Villota, de Hermógenes y Margarita; Carolina Araceli López, de Jerónimo y Herminia; Francisco Javier Álvarez Santrín, de Francisco Javier y Cristina; Laura Andrés García, de Miguel y María de las Nieves Puigación; María Asunción Cuevas Aguado, de Pedro Manuel y María Gloria; Fernando José Saez, de Fernando y María Luisa; Miguel Ángel González Martín, de Miguel Ángel y María Isabel; David González Esteban, de David y María Lorenza; Raúl García Romero, de Mariano y Rafael; Alejandro Cernuda González, de Alejandro y María Monse; Raúl Salvador Pérez, de Raúl Amparo; José M. Maestro Osorio, de José y Rosa María; Zulima Varillas Calvo, de Francisco Javier y María Teresa; María Asunción Villamuriel Pesquera, de Francisco y María Soledad.

**MATRIMONIOS.** — Félix Ángel y María Andrés, con María Concepción Aguado Tejedor; Valentín y María Cantalapiedra, con María Cel Pilar Sendino Martín; Emilio Bazaga Arroyo, con María Carmen Villamediana Delgado; José Luis Aguado Amezcua, con María Consuelo de la Fuente; Jesús Molledo Argüeso, con Aurora Díaz Granja; Jesús Pérez Herra, con María Purificación Pariente Merino; Francisco Martín Llorente, con María Soledad Vega Vidal; Luis Redondo Mendoza, con Leocadia Villalón; José Luis Giron Arias, con Carmen Victoria Salvador; José Luis García Barral, con Julia Antón Lique; Requejo Santos, con María Asunción Muñoz Fernández; José Luis Macho Valencia, con Aranza de la Torre Barón; Francisco Javier Calvo Lesmes, con Cristeta Caballo González; Valenzuela Serrano con Magdalena Guzmán.

**DEFUNCIONES.** — Javier Díaz, de 28 años de edad;

## LETRAS DE LUTO

A los 87 años de edad, tras recibir los Santos Sacramentos, ha fallecido en Palencia doña María Jesús Ortega Lamadrid. Destacó la finca por sus virtudes cristianas y por el afable trato que de ella gozaron cuantos la trataron. Expresamos nuestra condolencia a sus hermanos Paulino y Juan José; hermana política Celedonia Espero; sobrinas, sobrinos políticos, primos y demás familiares.

—En Palacios del Alcor falleció don Nazario Fernández Abad, secretario, jubilado, de Administración local, tras haber recibido los Santos Sacramentos. Por su honrado espíritu de servicio y por su hombría de bien gozó del general aprecio de cuantos con él convivieron.

Testimoniamos nuestra condolencia a su esposa Secundilla Tejido Cleza; hijos Fidencia, Bautista, Abraham, Alfredo y Pantaleón Fernández Tejido; a sus hijas políticas Leonisa y Lidia Tejido, Celsa Abad, Aurelia Esteban y María del Carmen Arias; hermanos Jesús, Alfredo y Pantaleón; hermanos políticos, nietos, sobrinos, tíos y demás familiares.

—Cristianamente, a los 75 años de edad, ha fallecido en Palencia don Valentín Hierro Blanco. Por su laboriosidad, afable trato y carácter humanitario y social gozó de la estima de sus familiares y numerosas amistades.

Expresamos nuestro pésame a su esposa Leonor Antón del Amo; hijos Valentín, Lupericio, Leandro, Florencio, Juana, Carmen y Dionisio; hijos políticos Gregoria Diez, María Luisa Aneas, Aquilina Iglesias, Josefa Manchón, Juan José Antón y Mariano González; hermana política Luisa Hernando, nietos, bisnietos y demás familiares.

## DR. EMILIO MARTINEZ CRESPO

ESPECIALISTA DE SISTEMA NERVIOSO

ELECTROENCEFALOGRAFIA

Consulta diaria de 1 a 3 y de 4 a 8 tarde

(Previa petición de hora)

Teléfono 72 01 35

José Antonio, 20, entreplanta.

PALENCIA

## RETABLILLO

### ¿QUE HA PASADO?

Echando mano de una estereotipada frase, diremos que "ni los más viejos de la localidad" recuerdan un agosto, como éste. No hablamos de climatología, sino de la gestión comercial.

Efectivamente, agosto ha constituido todo un "balón de origen" para el comercio, que llevaba un verano más bien ful. Tenemos el testimonio de empresarios, que ejercen sus actividades comerciales en sectores distintos, y coinciden: un excelente e inesperado mes. Algunos casi han llegado a agotar sus existencias. A la vera de los puestos de la Plaza de Abastos se ha oído comentar:

—Más que en las ferias... Así las cosas, surge la pregunta: ¿Qué ha pasado? Vamos a perorar una posible respuesta. Sabido es el elevado número de palentinos, que emigraron buscando mejores horizontes laborales, entre otros lugares, el País Vasco. Aquí quedaron sus familiares y deudos.

Otros años eran muchas las personas residentes aquí, que viajaban hasta las Vascongadas para pasar las vacaciones con los que se fueron antes. Los que ya están allá hacían alguna escapadita hacia la "patria chica", pero generalmente veraneaban en las playas vascas.

Y ha ocurrido que, tal como es-

tán las cosas, los de aquí han decidido no moverse pues no quieren complicaciones y los que residen allá, se han venido en masa no sólo ante la llamada de la nostalgia, sino al encuentro del sosiego y de la tranquilidad.

Añádase a ello la ya tradicional visita de las gentes del norte, que buscan el sol de Castilla para "secarse" de sus brumas y humedades, y comprendemos por qué por estos pagos nos encontramos a tope, con general satisfacción de los comerciantes y vendedores y con cierta contrariedad del ciudadano corriente, porque en agosto Palencia está siendo un molesto de incomodidades de toda índole.

### DESTAQUEMOSLO

Los teletipos nos trajeron la noticia de que en la festividad de la Asunción de la Virgen han sido ordenados 60 sacerdotes del Opus Dei. Creemos sinceramente que constituye una buena noticia para los católicos, digna de ser destacada.

No resulta fácil hablar del Opus Dei. La presencia pública de algunos destacados miembros de la Obra es causa de que cuando se cita a esta Congregación surjan ciertos recelos, con raíces políticas, sin que faltan los que intentan buscar oscuras razones in-existentes para explicar la cita.

No es este nuestro caso. Ni hemos tenido, ni tenemos relación alguna con el Opus Dei. Ni lo lamentamos, ni tampoco lo presumimos. Lo que pasa es que, católicos, nos preocupa seriamente ver cómo los seminarios se van quedando vacíos, cómo cada vez se ordena menor número de sacerdotes, con cuanto esto significa. Y, claro está, nos llama la atención poderosamente la ordenación de esos 60 nuevos ministros del Señor, que son del Opus Dei. En tiempos de secularización y de rabiosa exaltación humanística, en los que la ausencia de seminaristas en los seminarios nos lleva a pensar que Dios ya se está cansando, hay que volver necesariamente la mirada con gratitud y esperanza hacia una Congregación, que da al mundo la sal de 60 nuevos sacerdotes.

### HACER ESCUELA

Los organizadores y "padres" de la idea hablarán oportunamente con mayor detalle. Nosotros nos limitaremos a comentar la iniciativa, que dentro de algunos días se pondrá, al parecer, en marcha. Se quiere con algunos grupos de niños decorar algunos tapiales de la ciudad. Es algo así como "la revolución" positiva, creativa y educadora de los niños, contra la zafiedad de las pintadas políticas de los mayores.

Los niños, imaginación y espontaneidad, decorarán algunos tapiales, bajo un imprescindible control y con la anuencia, claro está, del dueño del espacio elegido. Bienvenida sea la idea, si nos sirve para que el niño de hoy sepa respetar mañana las paredes y fachadas de la ciudad. Importa mucho alertar su sensibilidad desde ya mismo, para que mañana, si alguien pretendiera poner en sus manos una brocha o un spray político, sepa reaccionar como un ciudadano con buen gusto y sentido común. Los intereses de la ciudad por encima de los partidos políticos.

Todo esto, naturalmente, será la razón última y lejana de tal iniciativa. Ahora lo que se pretende, que los "chiguitos" amen su ciudad y la respeten a través de ingenuas decoraciones, que no van a ofender en absoluto el sentido estético de nadie.

## TAMBIEN "ESTO" ES UNA CALLE



La populosa zona del Barrio del Cristo no está precisamente sobrada de accesos. Los que existen tampoco resultan cómodos. El caso es que diariamente son miles las personas que van y vienen.

Hoy vamos a fijarnos en esta calle, porque también «esto» es una calle, aunque le falten todavía cuantos elementos configuran y definen una calle: aceras, pavimento, alcantarillado, etc.; en cambio sobra allí mucho de lo que es normal en el más humilde de los caminos rurales: desniveles, tierra, polvo, barro.

El caso es que la «calle» de la fotografía se ha convertido en enlace habitual entre la Avenida de Santander y el Paseo del Otero. Los coches pasan dando tumbos, jugándose los amortiguadores a cara o cruz. Los peatones se juegan su salvación eterna, pues es preciso cruzar por ahí un día de invierno para saber lo que es sentir ansias homicidas...

Mientras a ese lugar le llega el turno de estrenar los atributos de calle con dignidad urbana, ¿no podría buscarse una fórmula, todo lo provisional que se quiera, que mejorara un poco sus actuales condiciones?

Bueno será pensar en ello ahora, antes de que los barros de otoño lleguen.

(Foto LUIS)



# ACTUALIDAD LOCAL

## LAS FALSAS PROFECIAS DE UN PRETENDIDO SAN MALAQUIAS Y EL ANUNCIO DE UN PROXIMO FIN DEL MUNDO

POR MONS. ZACARIAS GAMA

Con motivo del luctuoso fallecimiento del gran Papa, Pablo VI, la agencia Efe ha publicado en un «quosier» reciente, un extracto de las llamadas profecías de un cierto San Malaquías, que aseguran que sólo restan «tres Papas», para que llegue el fin del mundo.

Ante todo, debemos recordar a nuestros lectores, que el mencionado San Malaquías no es, ni tiene que ver nada con el último de los profetas menores del Antiguo Testamento, que vivió pocos años después del destierro de Babilonia y la reconstrucción del templo de Jerusalén y que hizo auténticas profecías, sobre Juan el Bautista y el Mesías esperado en la persona de Cristo.

Se trata de un monje del siglo XII, que llevó ese mismo nombre de Malaquías y que una vieja tradición y dudosa canonización, ha colocado en el número de los Santos.

Sus prophecías y discutidas profecías, que ningún historiador serio ha tomado en cuenta, comprenden unos 112 títulos que caracterizan a los Papas, empezando por Celestino II en 1144 y llegando hasta los de nuestros y próximos tiempos.

A nosotros nos resulta muy extraño que esas profecías no fueron conocidas, ni aceptadas hasta el siglo XVI en que un monje benedictino de la Abadía de Padua, Arnaldo Wion, las dio a conocer en un libro que lleva por título, «El árbol de la vida», y que se publicó en Venecia hacia el año 1591.

Por eso creemos honradamente, que tales profecías no son en realidad del referido San Malaquías, del siglo XII, sino seguramente del propio Arnaldo o de algún otro falsario, que para dadas mayor credibilidad utilizó el nombre del mencionado San Malaquías de la época medieval.

La razón en que nos fundamos es muy sencilla y obvia y es ésta: Los 74 títulos, es decir, más de la mitad de los títulos aplicados a los Papas anteriores al siglo XVI, encierran bastante bien en la psicología, costumbres, blasones de familia, origen, etc., etc., de los referidos Pontífices y en cambio son muy imprecisos, ambiguos y raras los títulos de los Papas posteriores a ese siglo y los que llegan hasta nuestros días.

Véase un caso de muestra re-

ciente: Aplica el título de «Pastor y navegante» a Juan XXIII y el de «Flor de las flores» a Pablo VI, cuando lógicamente debía ser a la inversa.

Pero lo verdaderamente raro y sorprendente es que según esas profecías, sólo nos quedan «tres Papas» para el fin del mundo, que llevarán estas consignas: «De la Media Luna», «Del Trabajo y del Sol», «De la gloria del Olivo», y que este último se llamará «Pedro II».

Ningún católico, pues, puede aceptar como infalibles y verdaderas esas vulgares profecías, que ni son del llamado San Malaquías, ni han sido nunca recibidas como tales por el Magisterio de la Iglesia.

Sin embargo, las traemos hoy a cuento, por la coincidencia que tienen esas pseudo-profecías con la afirmación reciente de los Testigos de Jehová, reunidos hace poco tiempo en una asamblea internacional de Barcelona y poco después en Milán y en las que se ha hablado de un no muy lejano fin del mundo: el año 2014, sino he leído mal en la Prensa de estos días, ya que en los anteriores señalaban 2014.

Con todos los respetos que se

merecen los Testigos de Jehová, no comparto semejantes afirmaciones.

En primer lugar, porque Cristo en el Evangelio nos dice: (S. Mat. 24-36): «De ese día y de la hora (del fin del mundo), nadie sabe nada, ni siquiera los ángeles del cielo...».

Y en segundo lugar, porque los miembros más significados de esa secta en poco más de cien años, se han equivocado dos veces.

Una vez en tiempos de su fundador, Russell, que fijó el fin del mundo hacia el año 1914-16, y otra en tiempos de su sucesor Rutherford, que la señaló para los años 1942-46.

Por eso, no podemos creer razonablemente que ahora acierten, señalándola para tan largo plazo como el año 2014 y mucho menos para el 2014, como dicen algunos.

Si lo que quieren decirnos es que estemos siempre preparados y trabajemos para que se acerque el verdadero Reino de Dios en el mundo lo más pronto posible, lo mejor sería pensar y meditar con más frecuencia en nuestro propio fin temporal y próximo encuentro con Dios, porque está ahí cerca, al volver la esquina de nuestra propia muerte.

### JESUS TRANCHO

MEDICINA Y CIRUGIA DE LA MUJER  
PARTOS

avda. República Argentina, 9. 2.º. Palencia. Teléfono 72-21-42  
Consulta de 12 a 2  
Intervenciones y partos en Clínica «Virgen de la Salud»  
Teléfono 71 44 90



UNA MARAVILLA EN MINIATURA  
PARA SU OIDO - CREADA POR  
PHILIPS

Demostración sin  
compromiso por un  
ESPECIALISTA, el  
día que Ud. desee en



OPTICA RAMOS

## MONTAJES NERVION, S. A.

Precisa para sus obras

TUBEROS ISOMETRICOS

SOLDADORES DE TUBERIA

Presentarse en Juan de Juni, 2, 1.º izquierda

Recibirán Sres. Díaz y De Andrés

SEAF PPO, Of. de Empleo n.º 2.267/78



### BOLETIN OFICIAL

DE LA

PROVINCIA DE PALENCIA



## La Diputación Provincial aprobó varios Presupuestos Extraordinarios

En el «Boletín Oficial de la Provincia», del lunes 14 de agosto, se publican, entre otros, los siguientes asuntos:

—Por la Dirección General de Urbanismo y a los efectos previstos en los artículos 191-2 y 193 del Texto refundido de la Ley del Suelo, ha sido elaborado el programa de inversiones para 1978, en el que se presta atención especial a la formulación del planeamiento urbano municipal mediante la redacción de los instrumentos en cada caso más adecuados a las características urbanísticas de los Municipios en los que su ejecución se estime prioritaria en función a las distintas necesidades y déficit de aquél.

—El Pleno de la Corporación de la Diputación Provincial de Palencia, en sesión extraordinaria celebrada el día 9 de los corrientes, aprobó los siguientes presupuestos:

—Presupuesto extraordinario, por un importe total de 23.830.572 pesetas, y cuya finalidad es la de financiar la instalación de un telesilla en la estación invernal de «El Golobaro».

—Presupuesto extraordinario, por un importe total de 109.600.374 pesetas, y cuya finalidad es la de financiar la ampliación del Plan Provincial de obras y servicios del ejercicio de 1978.

—Presupuesto extraordinario, por un importe total de 155.853.823 pesetas, y cuya finalidad es la de

financiar obras de reforma, modernización y potenciación en el Hospital Provincial.

—Por Orden de la Dirección General de Carreteras y Caminos Vecinales, de fecha 28 de julio último, se convoca concurso para adjudicación de los tres premios «Conde de Guadalhorce», a que podrán optar todos los Ayuntamientos con un censo oficial inferior a veinte mil habitantes, pertenecientes a las provincias de La Coruña, Lugo, Las Palmas, Orense, Palencia, Pontevedra, Salamanca, Santa Cruz de Tenerife, Valladolid y Zamora.

—El Excmo. Ayuntamiento Pleno de Palencia, en sesión extraordinaria celebrada el día 31 de julio de 1978 aprobó por unanimidad de los miembros asistentes, el Anteproyecto de Presupuesto Extraordinario, para financiar el Presupuesto Especial de Urbanismo de 1978, por importe de 63.762.296 pesetas.

—Aprobado por la Corporación Municipal el Proyecto de Delimitación del Suelo Urbano de Salamanca, de conformidad con lo que dispone el Art. 41 de la Ley del Suelo y Ordenación Urbana, aprobado por Real Decreto 1.346-1976 de 9 de abril, se somete a información pública durante un mes, dicha aprobación inicial, con el fin de que los interesados puedan exponer y exponer por escrito ante la Corporación las modificaciones que consideren procedentes.



EL SEÑOR

## D. VALENTIN HIERRO BLANCO

FALLECIO EN PALENCIA EL DIA 14 DE AGOSTO DE 1978

A los 75 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos

— D. E. P. —

Su apenada esposa Leonor Antolín del Amo; hijos Valentín, Lupercio, Leandro, Florencio, Juana, Carmen y Dionisio Hierro Antolín; hijos políticos Gregoria Diez, María Luisa Aneas, Aquilina Iglesias, Josefa Manchón, Juan-José Antolín y Mariano González; hermana política Luisa Hernando; nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia,

Suplican una oración por el eterno descanso de su alma.

Casa mortuoria: Calle Cid, núm. 1, bajo.

Funeral y conducción: Ha tenido lugar el día 15, a las cinco y media de la tarde.

Misa de familia: Tuvo lugar hoy, día 16, a las nueve de la mañana.

«Santa Lucía, S. A.»

Funeraria San Miguel - Palencia. C/. Panaderas, 8.



# INFORMACION PROVINCIAL

## Crónica de un pueblo en fiestas y veraneo: VILLOTA DEL DUQUE

Siempre me ha llamado la atención el tema de «Los pueblos y la ciudad». Hoy más que nunca con el cambio en nuestro país en lo socio-político, y económico cultural. Por otra parte, la injuria a frase de «malditos los pueblos», ha pasado. Por eso, la descripción de un pueblo en fiestas, como otros muchos de Castilla: Villota del Duque.

Fue el 3 de agosto en el pueblo la fiesta del protomártir San Esteban.

Días anteriores y sobre todo el día primero del mes toman las vacaciones emocionadamente los hijos del pueblo que están en Bilbao, Barcelona, Valladolid; el mismo Palencia, Madrid, Asturias y aún los que se van a veranear a la Costa del Sol.

Para la fiesta el programa religioso y profano es sencillo y se acomoda a motivos de alegría y familiaridad.

La víspera de mata el mejor chazo y se le deja colgado en un árbol hasta su riquísimo asado. Al anochecer se tiene la típica hoguera en la Plaza. La hoguera como antorcha luminosa lleva consigo amor y relación de los con otros, se asa la sardina sobre la parrilla, el chorizo asado. Se reparte por el mismo árbol a calde o sus delegados el buen vinillo, se bebe el triago en la porrón o a algunos en el mismo garrafón. Se reparte también alegría, sobre todo para las mujeres, se canta y se baila como en los tiempos del pueblo libre y sin emigración o inmigración.

Por unos días el pueblo entero vuelve a encontrarse. Matavillosos. Único. Se juega y se juega en corros y grupos como una boda. Los chistes, el humor y la canción no faltan.

Ya por la mañana, se da el popular «pasacalles» con acordeón y guitarras o lo da el conjunto para el baile. El acompañamiento es nutrido en jóvenes y niños. Recorren las calles con la cesta, recogiendo al mismo tiempo dinero, según la voluntad o bolsillo de cada uno.

En el estilo de la Gitanilla con su danza ante los caballeros que describe nuestro genial Cervantes.

Llegada la hora de la misa, no si, con las festivas campanas al vuelo o sonido de campanas, todo el mundo trajeado y las jóvenes y niñas con sus vestidos al último grito en la moda y sin pintarse, con suhera natural —no digamos las palentinas— se traslada a la iglesia al toque de la última campanada. Los hombres se sientan en el atrio bajo las coqueadas acacias o bajo el pórtico sobre el típico alfombrado de tanto rodado. La misa la canta el pueblo comunitariamente y acompañan con gran ilusión con voz no cultivada conjuntos de jóvenes con guitarras y canciones. Todo ello preparado por el amigo de todos o alma de la parroquia; en este caso por el sacerdote Aurelio.

Terminado el acto religioso, se recrea la mirada por una de los retablos y santos, recordando sus años infantiles, que saben a rosas por aque del poeta tan conocido palentino Jorge Manrique «todos los tiempos pasados fueron mejores» rezando a la salida un Padre nuestro con más devoción que un niño, se va a las competiciones de concurso de tortillas entre los hombres con la participación aun del médico y sacerdotes. Se nombra el jurado y da sus trofeos.

Muy simpático el momento de subasta de las tortillas, sobre todo por su presentador y siempre animador Servio Fernández, haciendo de humor, vistiendo política, arte y aun referencias económica la misma; viendo esto, que ya no están tan marginados y ciegos los pueblos, digamos con el continuo flujo de las máquinas fotográficas en verdadera animación.

La comida es larga y fuerte en su típico y natural cordero cocido con su rico pan y mejor sacado de la misma bodega casera o despensa, que pare-

ce un milagro de frescura natural. Es típico entre los postres las mantecadas, magdalenas y rosquillas caseras. Lo que llama la atención soberanamente, sobre todo a los que estamos en los madriles, es lo natural de los alimentos, del agua, del aire y sobre todo de la gente. A todo se le saca su color y sabor. No digamos a las plantas del monte y cuando se encuentra uno entre sus bosques o valles con sus parques naturales y zoo con la presencia del lobo o zorro sueltos y en libertad plena, como me ha ocurrido a mí este año en un cortafuegos durante unos siete minutos con admiración o cuando se levanta una bandada de perdices o codornices en el monte o rastrojo o una camada de liebres o se ven praderas de manzanilla o matas de té.

A la caída del sol se organiza el partido de fútbol entre casados y solteros o entre solteros solos en refida competencia con sus respectivos trofeos y con un pueblo entero e hinchas de agradecidas jóvenes en voces, aplausos o silbidos. Antes se tiene un concurso de mus o dominó sobre todo para la gente madura.

Y ya, a continuación el baile; pero, el baile con su orquesta al aire libre y sus espectadores en animadas charlas y saludos en corros y sus cuqueros y juegos de azar con el popular «Carraca».

El segundo día de la fiesta en lo religioso está dedicado al recuerdo de los antepasados y equilibrio del hombre en vida en lo espiritual, recordando en especial ese espíritu recio castellano y noble. Fuera ya de la iglesia, se forma el clásico juego de los bolos y del tenis femenino con auténtica competición, terminando la mañana en las bodegas o frescas paneras y en grupos juveniles musicales bebiendo la sangría o buen vino y variados aperitivos al son de baile, canciones y chistes, sabiendo todo ello a gloria o Dios.

Se vuelve a la comida y mesa familiar y amistosa. Para estos días se quedan en la casa las buenas cocineras; aunque sean amas de casa forasteras. Por la tarde, se va al tiro de pichón al frente del médico, don Daniel, gran tirador y Servio Fernández y otros muchos avezados cazadores. De nuevo el partido de fútbol y más tarde el baile.

La relajación, la paz y el goce en las fiestas del pueblo natal y en tiempo de veraneo son únicas. Las vacaciones se agrandan sobre todo si se aprovechan pa-

ra dar una vuelta por la zona de Carrión de los Condes, Villacázar de Sirga, Santoyo, Támara y Frómista, ruta del Camino de Santiago, de historia y arte llena, museo de veinticinco kilómetros, me atrevería a llamarla; o se baja al impresionante Museo de Parede de Nava o Santa Eulalia, con las famosas obras de los geniales Berruguete y Escuela Castellana, de moda hoy en el mundo con sus catorce salas a cada cual más original y artística y en competencia con cualquier catedral y en donde, como dice el alma de él, don Alejandro Luis Aguado, sacerdote, quedan todos admirados de la calidad y cantidad de tanto monumental museo de belleza. Las fiestas del pueblo así y en verano y con la naturaleza abierta a todos los sentidos e interés cultural y artístico pueden ser el mejor sedante y descanso para el cuerpo y espíritu, como diría el mismo Gregorio Marañón.

José Díez

## El tiempo en la PROVINCIA de PALENCIA

### SITUACION ANTICILONICA

El Servicio Nacional de Meteorología nos ha facilitado el siguiente parte que hace referencia al estado de tiempo en nuestra provincia. Fue recibido en nuestra redacción en el mediodía de este miércoles:

Las temperaturas son agradables; incluso se puede hablar de temperaturas altas. Las mínimas, oscilando entre los doce y trece grados, en toda la provincia, con una pequeña baja en los límites con León. La máxima, entre los 26 y 28 grados, pero al sur de Palencia se pueden registrar hasta los 30 grados.

La situación va a continuar todo lo que queda de semana. No hay posibilidad de cambio, puesto que en altura los vientos siguen de componente oeste. Es-

ta mañana disminuyó un poco la temperatura mínima, como se habrá observado, en relación con los días anteriores, pero para las próximas noches se mantendrá mas estable.

#### DATOS DE LA CAPITAL

El Observatorio Provincial nos ha facilitado el siguiente parte meteorológico relativo al estado del tiempo en nuestra ciudad. Fue recibido en nuestra redacción en este mediodía del miércoles.

Barómetro: A las 18 horas del martes, 701,3. A las 8 horas del miércoles, 705,3.

Temperaturas: Máxima del martes, 29,0 grados. Mínima del miércoles, 13,2 grados.

### ES UNA ATENCION DE Caja de Ahorros y Préstamos de Palencia

## DESDE CERVERA DE PISUERGA CON GRAN ANIMACION SE CELEBRA LA "FIESTA DEL TURISTA" EN ARBEJAL

En plenas fiestas cerveranas este Corresponsal no descansa en busca de la información, aunque esta de hoy ya obraba en mi poder, pero había que dar prioridad a la de nuestras fiestas, teniendo todavía por publicar y esperando su turno la del «día en Barcenilla» donde unos buenos amigos me invitaron a pasar un día con ellos de pesca, pero sigamos ahora con Arbejal.

De todos es sabido que de año en año las cosas se van superando y es lo que ha ocurrido este año en la gran fiesta del «Día del Turista» que este año desbordó todas las previsiones. Es una fiesta nacida del tesón de la Directiva del Teleclub que hace lo imposible para que todo salga a la perfección, como así lo ha demostrado la concurrencia de público que han quedado muy satisfechos de los actos celebrados.

Ya muy de mañana el disparo de cohetes llamaba a los jóvenes

para hacer los preparativos para la misa de campaña, la cual resultó de una extraordinaria belleza.

Dio comienzo la Santa Misa con cánticos del coro del Teleclub invitando al recogimiento. Con unas palabras cariñosas y llenas de entusiasmo hizo una semblanza del acto el P. Lucas Martín, invitando a seguir trabajando en bien de una sociedad más alegre y justa para todos. En el ofertorio siete parejas de niños hacen la ofrenda de flores y frutos del campo. Una vez finalizado el acto fueron obsequiados los presentes con vino blanco y galletas, e igualmente se sirvió una sangría del bar «Los Popes». Acto seguido, los niños y niñas obsequiaron a todos los visitantes con una bonita flor, agradeciéndoles su presencia en el pueblo.

A las seis de la tarde, dio comienzo un concurso de bolos por parejas, con asistencia de varios

pueblos en representación de sus respectivos Teleclubs, quedando la clasificación como sigue: Primera pareja: Vicente Ramos y Benjamin Ramos con 100 bolos, del teleclub de Arbejal; segunda pareja: Jesús Cenera y Jesús Iglesias con 88 bolos, del teleclub de Herrerueta de Castilleria y Arbejal respectivamente; tercera pareja: Clemente Llanillo y Justo Díez con 82 bolos, del teleclub de Vallespinoso.

Una vez concluido el concurso dieron comienzo unos bailes típicos magníficamente interpretados por siete parejas de niñas y niños, siendo muy felicitados y aplaudidos por todos.

Una vez terminados estos actos se procedió a la entrega a todos los visitantes, de sardinas, morcilla, chuletas de lechazo y queso, regando todo ello con un buen vino tinto.

Haciendo un cálculo personal de los asistentes es muy fácil que me equivoque, pero que sirva de muestra para este cálculo, que se han repartido 40 panes y 50 barras de pan grandes y se han bebido más de cuatro cantaros de vino.

En esta bonita «fiesta del turista» se veían aparcados muchos coches de diferentes provincias españolas, siendo de los pueblos mas cercanos como es natural la mayor concurrencia. Todos ellos han salido muy complacidos y contentos, felicitando a la directiva por este acto tan amable y tan familiar.

Cuando se repartió el vino, una de las botas, ¿es que hacia mejor vino? y unos jóvenes tuvieron la osadía de llevársela. Lo único que les pide la directiva y todo el pueblo de Arbejal, es que, si ya han terminado de beber su contenido que se la devuelvan.

Para terminar, la directiva del Teleclub por mediación de DIARIO-DIA, quiere agradecer a cuantas personas colaboraron desinteresadamente para poder llevar a cabo esta gran fiesta, entre los que quiere destacar a Marcelo, magnifico colaborador, Matías y esposa, Ignacio, Acelino, Gerardo, Jesús, Vicente, María-Luisa, Victoriana, unos como decoradores, otros repartidores y como asadores otros, dando un temple a las sardinas y chuletas que se chupaban los dedos todos los comensales.

Y nada más, hasta otro año si Dios quiere en que nos veamos en la «gran fiesta del turista».

REYERO

MINO

### GUARDO

## SEGUN EL MINISTRO DE INDUSTRIA, A LA MINERIA PALENTINA LE ESPERA UN BRILLANTE PORVENIR

REUNION DE LA PONENCIA MINERA PALENTINA  
EN EL PARADOR FUENTES CARRIONAS

Guardo. (Por teléfono de nuestro Corresponsal). — En la mañana del lunes y aprovechando la estancia de dos días de descanso del señor Rodríguez Sahagún, ministro de Industria, se ha celebrado en el Parador Fuentes Carrionas de Cervera de Pisuerga, una importante reunión en la que participaron los señores Hervella, diputado de UCD por Palencia; alcalde de Cervera, señor Gómez Nozal, y alcalde de Guardo, señor Martínez.

En esta reunión se pasó revis-

ta a todos los asuntos que preocupan a la minería palentina. El resultado de la misma según nos informa dicha ponencia ha sido muy satisfactorio. El ministro, que ya conocía los problemas, señaló que tanto la minería de hulla y antracita palentina le espera un brillante porvenir.

Se celebrará por otra parte el estudio de la zona de influencia de la central térmica de Velilla, en la cual se confía plenamente. Como consecuencia se espera de inmediato la iniciación de la cons-

trucción de una nueva central de doble capacidad de la actual. Se trató también de la conveniencia de instalar industrias en los pueblos de la comarca donde existe mucha juventud que demanda puestos de trabajo, en especial femeninos.

En resumen, a esta noticia, añadimos que nos satisfacen en gran manera las optimistas palabras del señor Rodríguez Sahagún acerca de nuestra minería.



# NACIONAL

## ASESINADO UN RECLUSO EN LA PRISION DE CARABANCHEL

FUE APUÑALADO POR UN COMPAÑERO

Madrid, 15. (Efe).—Un recluso de la madrileña prisión de Carabanchel resultó muerto en la noche del pasado lunes, tras ser apuñalado por un compañero en el transcurso de una discusión entre ambos.

Los hechos se desarrollaron sobre las 22.15 horas en la séptima galería del recinto penitenciario, al enzarzarse en una violenta disputa Felipe Romero Tejedor, de 23 años de edad y José Vinas Barba, de 26, el cual, haciendo uso de un estilete, agredió a aquél, causándole una herida penetrante en el hemitórax izquierdo, muy cerca del corazón, a consecuencia de la cual fallecería poco después, pese a haber sido trasladado urgentemente al Hospital General Penitenciario.

Inmediatamente de conocidos los hechos, se personaron en la prisión el Juzgado de Guardia y el director general de Instituciones Penitenciarias, don Carlos García Valdés, quien permaneció allí durante toda la noche.

Iniciadas las averiguaciones, se descubrió la identidad del agresor, Vinas Barba, quien se declaró autor del crimen, y que hubo de ser atendido en la enfermería de la cárcel por presentar también algunas heridas leves producidas en el transcurso de la pelea con su víctima. La situación en el centro penitenciario, por otra parte, es de absoluta normalidad.

El recluso fallecido se encontraba en prisión, acusado del atraco a una gasolinera en Coslada, en compañía de otros seis individuos, en el cual resultó muerto un guardia civil por disparos efectuados por uno de los atracadores, Felipe Romero, alias 'el Felipe', fue detenido el pasado mes de febrero cuando iba en compañía de otros dos delincuentes, que consiguieron huir.

Con este son ya siete los presos que han muerto violentamente en las cárceles españolas en lo que va de año.

**MOTIN EN LA CARCEL DE HUELVA CONTROLADO POR LA POLICIA**

Huelva, 15. (Efe).—Fuerzas antidisturbios de la Policía Armada tuvieron que intervenir anoche para reducir a un grupo de presos de la cárcel de Huelva.

Los amotinados causaron destrozos en varias celdas y prendieron fuego a algunas colchonetas. Los hechos se iniciaron a las siete y media de la tarde. Las autoridades del centro avisaron inmediatamente a los bomberos y a fuerzas de la Policía para controlar la situación.

El fuego logró ser reducido por el Parque Municipal de Bomberos. A las once menos cuarto de la noche, la Policía había conseguido restaurar la calma en la cárcel de Huelva.

**PRESO INGRESADO EN EL HOSPITAL POR HUELGA DE HAMBRE**

Bilbao, 15. (Efe).—Un recluso de la prisión de Basauri tuvo que ser trasladado urgentemente al hospital civil de Basurto por encontrarse enfermo, como consecuencia de una huelga de hambre.

A las cinco menos veinte de la tarde de ayer, el oficial de régimen de la Prisión Provincial llamó a la Jefatura de Policía pidiendo custodia para el traslado al hospital del interno Ernesto Blanco Bayón, que necesitaba tratamiento urgente por encontrarse afectado de «astenia acusada con hipotensión», causada por una huelga de hambre.

Una ambulancia le trasladó hasta el hospital, donde quedó ingresado y custodiado por la Policía.

**INGRESA EN LA CAPOI, OTRO DE LOS FUGADOS DE LA MODELO**

Barcelona, 15. (Efe).—Uno de los 45 fugados de la Modelo ha ingresado de nuevo en la cárcel, tras ser trasladado por sus familiares al Hospital Clínico, al llegar a su casa herido por los disparos de la Guardia Civil.

El fugado, Julio Alonso Chico, fue sorprendido por la Guardia Civil en el Barrio de Llefiá, en

Badalona, conduciendo un vehículo, en compañía de otros dos individuos, que consiguieron huir. Tras un enfrentamiento con la Guardia Civil, el fugado resultó herido por varios disparos de bala, uno de los cuales le atravesó el brazo, situándose entre el pulmón y el corazón. A pesar de sus heridas consiguió huir, refugiándose en el domicilio de su familia, en el Barrio de Pomar. Una vez allí sus hermanas le trasladaron al Hospital Clínico para que pudiera ser atendido.

## IMPUESTO GENERAL SOBRE LA RENTA REGULACION DEL PAGO A CUENTA

Madrid, 16. (Efe).—Los sujetos pasivos del impuesto general sobre la renta de las personas físicas estarán obligados a ingresar en concepto de ingreso a cuenta del indicado impuesto, el sesenta por ciento de la cuota líquida correspondiente al ejercicio anterior.

Así lo dispone una orden del Ministerio de Hacienda que insertó ayer el "Boletín Oficial del Estado".

El pago a cuenta de cada año —precisa la disposición— se realizará por terceras partes en los meses de septiembre, diciembre y marzo del siguiente año.

El primer ingreso se realizará en el momento de presentar la oportuna declaración-liquidación de contraindó simultáneo, en los impresos aprobados al efecto por el Ministerio de Hacienda y los dos restantes, que tendrán el carácter de liquidación provisional con contraindó previo, en virtud de los correspondientes juegos de "carta de pago-abonaré", que en

su momento deberán expedirse por la administración.

No obstante lo anterior, si la cuantía del ingreso a cuenta no es elevada, el sujeto pasivo podrá realizar el ingreso total en el momento de presentar la oportuna declaración-liquidación en el mes de septiembre, diciembre y marzo, sin haberlo efectuado, éstos incurrirán en el recargo de prórroga automática a que se refiere el artículo 92 del Reglamento de Recaudación vigente.

En el caso de contribuyentes que no resulten obligados a declarar por el ejercicio 19 ó posteriores, los interesados deberán solicitar de las Delegaciones de Hacienda de su jurisdicción las devoluciones que procedan acompañando a sus escritos los oportunos justificantes de ingreso anticipado.

Tratándose de contribuyentes fallecidos, derechos y obligaciones a que se refieren estas normas les incumbirán a los herederos o causahabientes.

Preso en la URSS durante 25 años

## MANUEL GARCIA, EN ESPAÑA

NO PERTENECIO A LA DIVISION AZUL, SEGUN PROPIAS MANIFESTACIONES

Madrid, 16. (Efe).—Tras cuarenta años de residencia en la URSS, llegó a Barcelona el pasado sábado día 12, Manuel García, de 47 años de edad, según publica hoy el diario "El País", de Madrid.

García sufrió penas por un total de 25 años de cárcel, que estuvieron motivadas, según confesiones hechas por el mismo, por delitos de orden común, y no como —según se creyó en un principio— por haber pertenecido a la División Azul, hecho imposible por una sencilla cuestión de edad.

Este español, que fue llevado a la URSS cuando tenía 7 años, afirma que se vio obligado a delinquir la primera vez por necesidad, al encontrarse sin trabajo y sin medios de subsistencia. Después, continúa diciendo, quedó catalogado como delincuente y también se encontró sin posibilidades de trabajo, lo cual le obligó a seguir cometiendo delitos comunes. Insiste en que la última vez se le detuvo por vagancia y condenado a una larga pena.

Durante su estancia en la URSS, solicitó doce veces el permiso para regresar, pero siempre le fue denegado. "Aquí todo es diferente. Me extraña —añade— que no me pidan la documentación y que pueda circular de un sitio a otro".

Tras confesar que se escapó tres veces de las cárceles soviéticas, termina diciendo que su única obsesión es conseguir trabajo y no sentirse desplazado.

## SIGUE SU TAREA LA PONENCIA CONSTITUCIONAL DEL SENADO

\*\*\*\*\*  
EN OCTUBRE HABRA CONSTITUCION, DICE FONTAN

Madrid, 16. (Efe).—La ponencia constitucional del Senado, ha visto 112 enmiendas, de los artículos 63 al 80, hasta las 12.30 del mediodía de hoy.

Al artículo 63, UCD ha retirado una enmienda particular, 7 al 64,

una el grupo progresista y socialistas independientes, al 65, una la agrupación independiente y otra el grupo independiente, al 70, y, finalmente, una el PSI, al 76.

El portavoz de UCD, Joaquín Hurtado Simón, manifestó que mañana por la tarde habrá una reunión del grupo de UCD para concretar su postura en torno a las enmiendas mantenidas tras los debates en ponencia. Con respecto a la postura "intransigente" de los senadores Ángel Martínez Fuertes y Emilio Casals en relación con el tema de la enseñanza, indicó que no hay división interna en el grupo, aunque algunos senadores de UCD quisieran mantener enmiendas individuales y retirar otras.

En relación con las declaraciones de Gregorio Peces-Barba sobre el consenso, señaló que, efectivamente, no existe ningún contacto con el PSOE a través del grupo parlamentario de UCD del Senado.

Sobre el artículo 64, que hace referencia a las competencias del Senado, manifestó que las enmiendas presentadas casi respetan el texto remitido por el Congreso, aunque hay algunas divisiones, principalmente relacionadas con el tema insular. Asimismo, dijo que la abstención en las votaciones de la ponencia se sigue produciendo bastante.

Señaló también que UCD entiende que habrá correcciones importantes de fondo al texto remitido por el Congreso. Sobre cuáles serían esas correcciones puntualizó que pueden ser al artículo 10, relativo a tratados internacionales y derechos humanos, añadiéndole un número dos, y que también sufrirá correcciones importantes el ya citado artículo 64.

**LA PONENCIA CONSTITUCIONAL HA LLEGADO AL ARTICULO 95**

Madrid, 17. (Efe).—Ciento ochenta enmiendas a los artículos 81, y del 63 al 95, ha visto esta mañana la ponencia constitucional del Senado que preside el senador socialista, Federico de Carvajal.

El grupo progresista y socialistas independientes retiró hoy una enmienda al artículo 84 y otra al 93; Luis Sánchez Agesta, senador de la agrupación independiente, retiró otra al artículo 87.

La UCD, por su parte, retiró una enmienda al 93, y una al mismo artículo la agrupación independiente.

Esa tarde la ponencia volverá a reunirse, a partir de las cinco

y esperan terminar los trabajos mañana a mediodía, según declararon a Efe miembros de la ponencia.

Mañana por la tarde, los senadores de UCD mantendrán una reunión para acordar una postura definitiva y conjunta en relación con los debates constitucionales.

**EN OCTUBRE HABRA CONSTITUCION, DICE FONTAN**

Sevilla, 16. (Efe).—El proyecto constitucional estará aprobado en el mes de octubre, según declaraciones del presidente del Senado, Antonio Fontán, que publica hoy el diario "ABC".

"Los trabajos de la ponencia en el Senado —añade— han llevado un buen ritmo; el viernes comenzarán los debates en la comisión y para mediados de mes funcionará la comisión mixta de las dos Cámaras, por lo que en octubre tendremos constitución".

Otro tema abordado en sus declaraciones es el del paro y el subsidio, afirmando el señor Fontán que «todos los jornales de los subsidios al paro son como parches o remiendos que resuelven el aspecto humano y social inmediato derivado de una situación crítica, pero no el problema en sí».

Concluye afirmando que el problema del paro en general y en la zona de la Sierra Norte de Sevilla en particular "sólo sería erradicado el día en que hubiera una diversidad de posibilidades de empleo para la gente de la comarca".

## ETA PLANEABA SECUESTRAR AL PRINCIPE FELIPE

Madrid, 16. (Efe).—La organización terrorista vasca «ETA», planeaba secuestrar al príncipe Felipe, pero sin que se conozca las razones, cambio dichos planes y fue cuando realizaron el asesinato del general Sánchez Ramos y del teniente coronel Pérez Rodríguez, según manifiestan medios próximos a ETA, que esta semana la revista "QUE".

Según la citada revista, el presidente Suárez "espera un atentado", al tiempo que señala que en medios oficiales se teme que no hayan terminado la realización de actos terroristas, que podrían ir dirigidos contra conocidos políticos.

## EL "PUENTE DE LA ASUNCION"

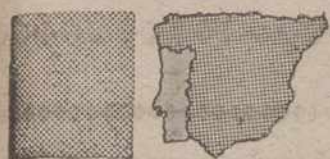
## 106 MUERTOS EN ACCIDENTES DE TRAFICO

Madrid, 16. (Efe).—Ciento seis personas muertas y sesenta y nueve heridas de gravedad es el balance de los ochenta y cuatro accidentes con víctimas registrados en España desde el viernes hasta el martes, lo que representa casi un muerto por hora, según datos provisionales facilitados a "Efe" por la Dirección General de Tráfico.

El viernes, día 11, hubo 14 accidentes, 18 muertos y 9 heridos graves; el sábado día 12, 21 accidentes, 24 muertos y 15 heridos

graves; el domingo, día 13, 22 accidentes, 27 muertos y 15 heridos graves; el lunes, día 14, 13 accidentes, 20 muertos y 1 herido grave y el martes, día 15, 14 accidentes, 17 muertos y 14 heridos graves.

Las principales causas fueron, según el informe oficial, la irrupción de peatones en la calzada, adelantamientos antirreglamentarios, no respetar la señal de stop, velocidad inadecuada, invadir la parte izquierda de la calzada y distracción del conductor.



# NACIONAL

## EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, EN MADRID

PROBABLE CONSEJO DE MINISTROS PARA EL DIA 25

Ibiza, 16. (Efe).—El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, acompañado del vicepresidente primero del Gobierno, Fernando Abril Martorell y sus respectivas esposas, emprendieron viaje de regreso a Madrid, procedentes de Ibiza, a las 12.05 del mediodía, dando así por terminadas sus vacaciones de verano.

El presidente Suárez cenó anoche con los oficiales de escolta en un restaurante de la parte alta y antigua de Ibiza.

### EN MADRID

Madrid, 17. (Efe).—A la una menos cinco de la tarde, llegaron a Madrid, procedentes de Ibiza el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez y el vicepresidente segundo del Gobierno, Fernando Abril Martorell, acompañados de sus respectivas esposas.

Adolfo Suárez y Fernando Abril llegaron a bordo de un avión Mystère de la Subsecretaría de Aviación Civil por la zona de ayudas del aeropuerto de Barajas, sin que fuera permitido el acceso a los periodistas por considerarse una visita de carácter privado.

Con la llegada a Madrid del presidente y del vicepresidente del Gobierno se reanuda la actividad política interrumpida parcialmente durante los trece días de vacaciones que pasaron en las islas Baleares.

En los próximos días, Adolfo Suárez tiene previsto presidir la reunión de la Comisión Ejecutiva de su partido, la Unión de Centro Democrático y el Consejo de Ministros que, posiblemente, se convocará para el día 25.

## SU REGULACION DEBERA ESPERAR

## LAS POLICIAS AUTONOMAS, DESPUES DE LA CONSTITUCION

Madrid, 16. (Efe).—La regulación definitiva de las policías autónomas de las regiones no podrá adaptarse hasta después de aprobada la Constitución, según ha podido saber "Efe" en fuentes próximas al Ministerio de Interior.

El ministro de Interior, Rodolfo Martín Villa, en una reunión con representantes de los medios informativos el pasado día 13, señaló que su departamento está preparando un proyecto sobre estatuto de las policías municipales, con cuya coordinadora se han celebrado negociaciones los últimos días.

Este proyecto de estatutos ya había sido anunciado por el ministro ante el Senado, y es intención del Departamento tenerlo concluido antes del otoño.

Otra cosa distinta es el tema de las policías autónomas, cuestión cuya regulación definitiva debe, necesariamente, esperar a la aprobación y refrendo de la Constitución, para desarrollarse, de acuerdo con el propio texto constitucional, en el marco de la correspondiente Ley Orgánica y figurando en el estatuto de autonomía de la región de que se trate.

### DOCUMENTO ELABORADO POR VASCOS Y CATALANES EN EL EXILIO

Barcelona, 16. (Efe).—Una declaración conjunta, presentada por los gobiernos vasco y catalán en el exilio, elaborada en 1941 y entregada al gobierno inglés el 18 de enero de dicho año, acaba de ser dado a conocer en España por el diario "Avui" que lo publica íntegramente en su edición de hoy.

El documento está firmado por Carlos Pi i Sunyer y J. M. Batista i Roca, por parte del "Consell Nacional de Catalunya" y por Manuel Irujo e Ignacio M. Lizaso, por parte del Consejo Nacional de Euzkadi, que representaban la continuidad de ambos gobiernos en el exilio. La declaración empieza reiterando la fe de catalanes y vascos en la democracia, y confiando en la victoria de Gran Bretaña y sus aliados, para lo cual ofrecen toda la colaboración posible.

En el segundo punto, se reafirma la identidad de las aspiraciones nacionales de ambas partes, el derecho de las cuales debe ser independiente de contingencias políticas, de régimen o de sistema de Gobierno, derechos de autodeterminación sin otros límites que los de su propia voluntad o los que se deriven de convenciones o pactos internacionales. "Ambos consejos —sigue el documento— en su deseo de cooperar al establecimiento y consolidación de un régimen normal en el territorio del actual estado español verían con satisfacción cualquier intento que se hiciera en dicho sentido, siempre que estuviera basado en principios democráticos y la libre voluntad de los pueblos respectivos".

A continuación, dedica un párrafo a prometer ayuda a empresas que ayuden a mejorar la economía española y cita como ejemplos la canalización del río Ebro para hacerlo navegable y la adaptación del ferrocarril al ancho de vía internacional.

La declaración concluye con la afirmación que ambos países representan el fundamento más eficaz para la incorporación de la península al orden democrático por el cual lucha Gran Bretaña, lo cual puede significar un factor básico para la estabilidad de la reorganización del occidente de Europa y del área Mediterránea.

El documento procede de los archivos de Batista i Roca, y fue considerado en su momento como una declaración política pro-occidental de los españoles en el exilio.

## CASI SIN VACACIONES

## VARIOS MINISTROS SE INCORPORAN A SUS DESPACHOS

Madrid, 16. (Efe).—Hoy se ha reanudado la vida oficial de la Administración, con la incorporación a sus despachos de los ministros de Obras Públicas y Urbanismo, Justicia (que prácticamente no ha tenido vacaciones), Agricultura y Economía.

Según un sondeo realizado por "Efe", no han tenido vacaciones, y como consecuencia han permanecido en sus respectivos Ministerios, los titulares de Trabajo, Hacienda, Industria y Energía, Defensa, y el titular de Comercio y Turismo que, por haber descansado en las afueras de Madrid, ha estado en contacto personal con su Ministerio.

Se espera que el ministro para las Relaciones con la Comunidad Económica Europea, señor Calvo

Sotelo, se incorpore mañana a su despacho oficial, y que a últimos de semana lo haga el ministro de la Presidencia, señor Otero Novas. Quedan, no obstante, por incorporarse a sus respectivos Ministerios, los titulares de Sanidad, Interior, Transporte y Comunicaciones, Regiones, Asuntos Exteriores, Cultura y Educación.

### MARCELINO OREJA, DESCANSARA EN SAN SEBASTIAN

San Sebastián, 16. (Efe).—El ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, llegará a última hora de la tarde de hoy a San Sebastián, con objeto de pasar unos días de descanso en esta capital.

Aunque no tiempo aprovechará su estancia para ponerse en contacto con diversos estamentos y entidades guipuzcoanas y conocer sus actuales problemas.

El señor Oreja permanecerá en San Sebastián probablemente hasta el próximo lunes.

### TARRADELLAS Y MARTIN VILLA, EN UNA RECEPCION OFRECIDA POR CARLOS SENTIS

Calella de Palafrugell (Gerona), 16. (Efe).—Una recepción a diversas personalidades de la vida política, entre las que figuraba el primer ministro de Luxemburgo, Gaston Thorn y el presidente Tarradellas, ofreció la pasada noche en su residencia de verano, en esta localidad, el diputado de UCD y Censiller de la Generalidad, Carlos Sentis.

Según explicó a "Efe" el propio anfitrión, se trataba de pasar unas horas conjuntamente con las personalidades que intervienen en los asuntos públicos y que se encuentran estos días pasando sus vacaciones en lugares de la Costa catalana.

En total, asistieron a la cena que ofreció el matrimonio Sentis, sesenta y ocho personas, entre ellas, además del primer ministro de Luxemburgo y del presidente de la Generalitat, figuraba el ministro del Interior, Rodolfo Martín Villa; el embajador de España ante la OIT, Manuel Jiménez de Parga; los gobernadores civiles de Barcelona y Murcia, señores Belloch y Gallo; alcalde de Sabadell, señor Royo; el presidente de Convergencia Democrática de Cataluña, Ramón Trias Fargas; el coordinador general de UCD, Rafael Arias Salgado; el senador Peré Portabella, etc., acompañados de sus respectivas esposas.

La reunión se prolongó hasta la madrugada y discursó sin protocolo. En la mesa del matrimonio Sentis, se sentaron Gaston Thorn, el presidente Tarradellas y el ministro del Interior.

## Manifestación de jornaleros en la playa de Cádiz

REPARTIERON OCTAVILLAS ENTRE BAÑISTAS Y VERANEANTES

Sevilla, 16. (Efe).—Unos mil jornaleros gaditanos se han manifestado en la Playa de la Victoria, de Cádiz, en señal de protesta por las medidas adoptadas por el Gobierno Civil en materia de empleo comunitario.

Según una nota facilitada a "Efe" por la Secretaría de Prensa del Sindicato Andalúz de Trabajadores, los manifestantes llegaron a la playa gaditana en autocares procedentes de Puerto Serrano, Bornos, Villamartin, Paterina y otras localidades, encabezando la manifestación el secretario general del S.A.T., Francisco Casero y el presidente del Sindicato de Obreros del Campo del S.A.T., Gonzalo Sánchez.

La acción se llevó a cabo en protesta por el hecho de que sólo se facilite trabajo de empleo comunitario durante tres días en semana y porque los menores de 18 años no tengan acceso ni siquiera a esos tres días.

Los manifestantes, portando pancartas alusivas a sus reivindicaciones, se dirigieron desde la playa hasta el Gobierno Civil, donde Francisco Casero solicitó una entrevista con el titular, en una entrevista que no se pudo llevar a cabo por ausencia del mismo.

En vista de ello, volvieron nuevamente a la playa, recorriéndola mientras lanzaban gritos de «Trabajo sí, paro no» y «Trabajo seis días y no tres» y repartían octavillas, entre los bañistas y veraneantes.

Finalmente se celebró una asamblea en la que se puso de manifiesto la crítica situación de paro existente en el campo andaluz en general y el gaditano en particular, intentando después volver a ma-

nifestarse en el Paseo Marítimo, momento en el que hicieron acto de presencia las Fuerzas de Orden Público, disolviéndose los congregados y regresando a sus localidades de procedencia sin que se registraran incidentes.

## FALLECIO EL DIRECTOR DE "DIARIO DE CUENCA"

Cuenca, 15. (Efe).—Sobre las once y media de esta noche falleció en esta capital, Miguel María de la Hoz, de 54 años, director de «Diario de Cuenca» desde septiembre de 1971.

Miguel María de la Hoz era natural de La Roda (Albacete). Fue delegado de la Juventud en las provincias de Cuenca y Huesca y luego director de «Ofensiva» —periódico que más tarde daría lugar al propio «Diario de Cuenca», así como «La Voz de Castilla», de Burgos, y de «Linea», de Murcia; corresponsal de RTVE en Buenos Aires y redactor-jefe de «Voluntad», de Gijón. Estaba en posesión de varios premios periodísticos. Un hijo suyo, Miguel de la Hoz, es realizador de Televisión Española.

El sepelio de Miguel María de la Hoz se efectuará mañana a las cinco de la tarde y la capilla ardiente quedará instalada desde las doce del mediodía en la Redacción de «Diario de Cuenca».

## CLEMENTE DOMINGUEZ SE CORONO "PAPA"

ANUNCIANDO ACONTECIMIENTOS EXTRAORDINARIOS

Sevilla, (Efe).—El «obispo» Clemente Domínguez, fundador de la «Orden de Carmelitas de la Santa Faz», ha sido coronado «Papa» por los miembros de su orden a las ocho y media de la mañana de ayer.

La ceremonia de coronación se celebró en la casa generalicia de dicha orden, en la sevillana calle Redes. Estuvieron presentes solo los «obispos, sacerdotes y monjas» palmarinos y algunos seguidores de los mismos.

Como ya informó "Efe", el pasado día 10, el fundador de la orden fue proclamado «Papa» tras un «Conclave» de los «obispos» del Palmar de Troya que duró cinco horas y que se celebró en la finca «Alcaparrosa», en el término municipal de Utrera; lugar de unas supuestas apariciones de la Virgen a cuatro niñas en el año 1968.

En el desarrollo de la ceremonia de coronación, Clemente Domínguez, que «reinará» con el nombre de Gregorio XVII, ha dicho que a partir de ahora el mundo verá cosas extraordinarias y maravillosas. Igualmente afirmó que serán excomulgados todos aquellos sacerdotes y todas aquellas personas de la orden que celebren o asistan a ceremonias religiosas que no sean oficiadas en latín.

Según ha podido saber "Efe", esta misma mañana se han producido los primeros «nombramientos» de la «curia palmarina»: se sabe que Manuel Alonso Corral, segundo de la orden, ha sido elevado a la dignidad cardenalicia, y muy posiblemente ocupará desde hoy mismo la Secretaría de Estado de la Iglesia del Palmar.

Con su coronación como «Papa», Clemente Domínguez, que fue consagrado sacerdote y posteriormente obispo por el arzobispo vietnamita, monseñor Pedro Ngo Dinh Thuc, culmina el proceso de separación de la Iglesia Católica Romana, que inició tras la prohibición del cardenal arzobispo de Sevilla, doctor José María Bueno Monreal, de celebrar cualquier tipo de acto litúrgico en la mencionada finca «Alcaparrosa».

### ARGENTINA

## EL VALENCIA SE IMPUSO AL ROSARIO CENTRAL POR 3-0

KEMPES, DIARTE Y SAURA, goleadores

Rosario (Argentina), 16. (Efe).—El Valencia C. F. ha vencido al Rosario Central, por tres tantos a cero, en encuentro amistoso de fútbol disputado anoche en la ciudad argentina de Rosario.

Los goles levantinos fueron marcados por «Lobo» Diarte, Saura y el internacional argentino, que comenzó su carrera futbolística en Rosario, Mario Kempes.

Este es el segundo de los encuentros que disputa el Valencia en Argentina. La pasada semana, el equipo de la ciudad del Turia se impuso al Talleres de Córdoba, por un tanto a cero.

# ESPAÑOL, CASTELLANO SOBRE EL ARTICULO TERCERO DEL PROYECTO CONSTITUCIONAL



La polémica acerca de la impropiedad con que el artículo tercero del proyecto constitucional determina ser "el castellano lengua oficial del Estado", ha hecho saltar a la palestra al presidente de la Real Academia de la Lengua, Dámaso Alonso. Unos días antes, la corporación citada en pleno había ya protestado contra la redacción del artículo, y a esa protesta se han adherido la Academia de la Historia y la Academia Valenciana, amén de multitud de escritores que han dado también su parecer desfavorable. Todos defienden el uso habitual, que llama a la lengua nacida en Castilla preferente "español", más bien que "castellano". Y el uso, como ya lo notaba Horacio, es quien en tales materias debe ser oído antes que otra consideración cualquiera.

Causa de esta ocurrencia de nuestros diputados es, sin duda, haber querido igualar la lengua de la meseta con las otras habladas en nuestra nación. El español denominado castellano se

convierte en otro idioma regional más, sin mayor relevancia que la de ser "lengua oficial del Estado". Ahora bien; los rótulos, si son arbitrarios, si no corresponden a la costumbre, si no se fundan en la realidad, son meros "flautas vacías", que tienen el gravísimo inconveniente de provocar reacciones airadas.

Nadie, salvo algún mentecato, desprecia en España las lenguas provinciales. Sin llegar al disparate, característico de los socialistas, que querían establecer en todo el país el aprendizaje obligatorio de los diversos idiomas que hablan los españoles, si convendría que cada ciudadano se percatara del respeto que debe a las hablas ajenas a la suya, que procurase saborear la literatura nacida fuera de Castilla, que conociese sus poetas, novelistas, filósofos, comediógrafos. Lulio, Ausias, March, Verdaguer, los innumerables gallegos son glorias españolas que ninguna persona culta debe ignorar ni posponer por el mero hecho de

no haber escrito en la lengua de Cervantes.

Pero si no hay en ningún espíritu desdén respecto de las lenguas regionales, si sorprende que se trate de rebajar el español o castellano. En tal intento se reconoce de forma implícita ser una especie de tacha la condición de lengua regional, sin advertir que el hecho de que un idioma lo hablen más o menos personas nada expresa acerca de su riqueza morfológica, de su sintaxis flexible o rígida, de su eufonía, de su abundancia prosódica, de la sutileza de su léxico, etc., todo lo cual determina en realidad el valor lingüístico. No obstante, nuestros legisladores no han considerado estos aspectos; se han limitado a aplacar un complejo absurdo de inferioridad, tratando al castellano casi como un simple dialecto, como si estuviéramos en el siglo XI. Siempre la demagogia nivela por abajo. Pero, puesto que así proceden, tomémosles la palabra.

Fundado precisamente en la costumbre, que es una forma de expresión de la mayoría de un pueblo, y en la cantidad, que democráticamente es número de sufragios, el nombre más idóneo es el de "español". En primer lugar, porque es el idioma de mayor difusión en la península, en Ceuta y Melilla, en nuestras provincias insulares. Es el medio normal de entendernos, el que nos resulta más asequible, pues no aspiramos a convertirnos en filólogos eruditísimos, que hasta en griego clásico pudieran dialogar: con el común de la gente preferimos el román paladino. En segundo lugar, porque con el vocablo "español" denominan a su lengua doscientos cincuenta millones de personas, que aún entendiendo perfectamente el término "castellano", prefieren el que mejor manifiesta para ellos la universalidad de su habla, que lejos de ser tomada como pretexto de políticas aldeanas, ni de ser elemento disgregador, constituye un soberano instrumento de comunicación entre los hombres, y quien dice comunicación dice también, en la mayor parte de los casos, paz y progreso.

Para qué, entonces, introduciendo forzosamente un término tan discutible, sembrar cizaña en el pórtico mismo de un texto que debe ser garantía de reconciliación, no manzana de discordia...?

(PYRESA)



Jorge Luis Borges, el gran escritor argentino. (Foto E. Cervi)

Las calles de Buenos Aires no lo dejan transitar en paz, ciego, tanteando con su bastón un posible camino que es, como tantas veces lo reiteran sus obras, «un laberinto». La gente lo sigue, le pregunta por Borges y él se entrega a la conversación con una facilidad que puede confundirse con humildad, o viceversa. Un día, a las cinco de la tarde, por la calle Florida, le salió al paso un periodista uruguayo. Un poco asombrado por el personaje que se le acercaba, preguntó: —Perdon, ¿casaca usted no es Jorge Luis Borges?

—Sí, a veces —respondió el portentoso escritor argentino. En esa constante jugarreta de «el otro, el mismo», ha conformado buena parte de su obra. No es extraño que en la misma exista una autenticidad de fondo, así como por otro lado abundan sus disparates y disparatadas opiniones políticas, a veces tenebrosas, su apoyo a las dictaduras latinoamericanas a raíz de su admiración por un militarismo épico, que ya no existe. O, en el peor de los casos, a causa de sus razonadas convicciones. Se trata de un humorista. Pero ese humor atenta contra el hombre en mas de una ocasión. A contrapelo de la lógica y del razonamiento, Borges dice o «de hacen decir» cosas que rayan con el absurdo, con lo increíble, con lo incalificable. Pero todo esto es muy engoroso. Y mucho más cuando el hombre que emite esas opiniones se estra, sin duda, del mejor escritor argentino del siglo y, probablemente, uno de los mayores ficcionistas vivientes.

## EL PRIMER DESCONCIERTO

Cuando suena el teléfono en su lóbrego apartamento de la calle Maipú, es él mismo quien atiende. A las 9 de la noche se le solicita una entrevista para algún día futuro. Y Borges dice: —Yo estaba por comer algo. Pero, si usted quiere, en unos 20 minutos puede venir por aquí, yo lo espero con mucho gusto para conversar.

—Esta noche me es imposible —aclara el periodista—. Si fuera posible algún otro día...

—Bien. Pero sabe, he estado solo todo el día, pensando. La gente en que uno necesita sentirse triste, ¿no es ineludible?

—Bueno. No tanto, es ineludible, pero...

—Entiendo, entonces, en Maipú, 994.

—Bien. Estaré en media hora.

—No se imagina lo dezo, amigazo...

Con una mezcla de alegría, cogi el primer encontré en la humilde sima Buenos Aires en noche no lejana.

El escritor finaliza el

"Perón atrasado"

"Los Estados Unidos"

"Las clases de u"

"Yo fui comeces en el hmo"

comida, en un atestado de retratos, sados y libros con

—¿Cómo se siente, pregunté al ayudante se en un sillón, ma ventana donde diat mañana a mañana mismo dice, el autor solamente consigue amarillo.

—Ahora mucho pondió—. La soledad tumbre vieja y, con ral, monologa deno, eso le decía que hoy, venido nadie, yo est por hablar con algu

# Las Letras Y LAS Artes



# Laberinto llamado JORGE LUIS BORGES

usted escribe sobre temas que no ha conocido. Por ejemplo: los malevos.

—Están absolutamente equivocados. Yo conocí muchos malevos allá en mi barrio. A los hermanos Ibarra, a Murana. Eran casi gauchos. Habían perdido el caballo y les quedaba el cuchillo, la pendencia, el silencio. Porque ningún malevo habló en voz alta. ¿Recuerda aquel poema sobre Jacinto Chielana? Bueno. Yo digo: «capaz de no alzar la voz y de jugarse la vida. Eran así, más o menos exactamente».

—Y su cuento más famoso sobre el tema: «Hombre de la esquina rosada», ¿se lo narró el propio protagonista?

—No. Ese cuento me lo contó el Comisario.

—Usted piensa, Borges, que su posición política: «Conservador», viene por la nostalgia, por ser usted un «pasatista»?

—No. De ninguna manera. Ser conservador no quiere decir nada. Es una posición escéptica. Yo recuerdo cuando me fui a afiliarme al partido conservador y dije: «Vengo a afiliarme». El jefe del partido me respondió: «Borges, usted está loco. Las elecciones las vamos a perder igual». Entonces yo armé una frase y le respondí: «A todo caballero le interesan las causas perdidas». Y me afilié.

—¿Piensa que es una «posición escéptica» haber sido condecorado por Pinochet en Chile?

—No. No se trata más que de un honor militar. Pienso que los militares son necesarios en países como Chile, Uruguay y Argentina. Solamente lo pienso. La verdad es que yo no soy político, no puedo opinar abundantemente sobre eso. Sólo puedo decirle que no prefiero a los militares en la Argentina que al hombre que —como lo he dicho muchas veces— se encargó de crear, para el candor de los arrabales, una crasa mitología... Si, Perón atrasó 206 años la Argentina. Yo nunca oculté mis opiniones políticas, aunque no son importantes. ¿Qué importancia puede tener la opinión de un hombre ciego que ya es casi octogenario? Además, los militares son necesarios aquí, en el Sur. No hablo de otros países.

—De todos modos, hay gente que dice, como Alejo Carpentier, que sus opiniones son «incalificables».

—No sé quién será Carpentier. Recuerdo sí, a un boxeador famoso que ya debe haber muerto.

## LOS ESTADOS UNIDOS Y EL COMUNISMO

No hace mucho, Borges estuvo en los Estados Unidos, donde pronunció una serie de conferencias. Sus opiniones sobre la vida en América del Norte, hay quien dice que conspiraron abiertamente contra la adjudicación del Premio Nobel, para el cual el narrador y poeta argentino ha quedado, hasta el presente, postergado, puesto que lo llaman «eterno candidato al Premio de Literatura». La pregunta proviene del propio Borges.

—¿Usted estuvo alguna vez en los Estados Unidos?

—No, nunca estuve allí.

—Yo le encomendaría que no vaya jamás. Si bien es cierto que la Argentina, con Perón, no solamente era un país venal, sino que amaba y admiraba la venalidad, algo por el estilo sucede con el Norte. Hubo un candidato que realizó una ridícula campaña sobre el mani. Y ahora me entero, por un amigo, que ese candidato ha ganado las elecciones. A mí me pusieron en hoteles que siempre eran el mismo hotel. Y descubrí que la censura, en literatura, era al revés que en nuestros países. Si usted, por ejemplo, presenta una novela a determinado editor y le faltan 100 ó 150 páginas de pornografía, esa novela es rechazada.

ha perdido su música desde hace muchos años. No creo en la estadística. Me gustaría que el mundo llegara al anarquismo de Spencer.

—Actualmente se habla de eurocomunismo, de un compromiso más liberal.

—Sí, he oído eso. Pero debe ser una moda teórica. Yo fui comunista en 1917. Claro. En ese tiempo creía en el humanismo del comunismo. Los años demostrarían que no, que no era así. Pero no lo tomé en cuenta: yo jamás he leído un diario en mi vida.

—¿Por qué razón?

—Porque los diarios son museos de minucias efímeras. No hay nada más viejo que un diario al otro día.

## «SOY SOLAMENTE PATRICIO»

—Más de una vez han dicho que usted responde a la ideología de su clase, a raíces aristocráticas.

—¿Sí? ¿Han dicho eso?

—Reiteradas veces lo dicen.

—Pues están equivocados. ¿Qué tengo que ver yo con la aristocracia? Yo pertenezco a una vie-

ja familia argentina y descendiendo de otras viejas familias orientales (uruguayas) y nada más. A esto le llaman ser patricio, estar vinculado por la sangre a los fundadores de las dos patrias. Las clases adineradas me producen desprecio. Aman los garitos de Mar del Plata y Punta del Este y, simplemente, no piensan. Si usted ha leído algún cuento o poema sobre esa gente, le ruego que me lo señale.

—No, es verdad que no. Hablo por boca de otros, en general «manfloras de la literatura», élites, minorías.

—Hacia años que no oía esa palabra: «Manflora». La etimología viene de «hermafrodita», después se dijo «manflorita» y alguna vez, en Androgé, oí decir «monflorón». No deja de ser gracioso... ¿verdad?

—Sin duda.

“ESPAÑA ES UN PAIS DE GENTE VALIENTE Y CORTES. PERO TENGO ALGUNAS DUDAS CON RESPECTO A LA LITERATURA ESPAÑOLA”

BORGES ES UN DESDICHADO QUE SUENA DESPIERTO EL UNICO COLOR QUE DISTINGUE: EL AMARILLO

Juan Carlos Onetti que me pareció excelente. Antes, lei un cuento que me trajo Julio Cortázar y se lo publiqué en una revista. Se llamaba «Casa tomada» y era un buen cuento fantástico. No de terror, porque no producía miedo. De manera entonces que el escritor se ve muy forzado a rellenar de porquerías su libro para ser aceptado. Por otra parte, existen los famosos «best sellers». Esos libros se venden por millones, pero nunca se vuelve a editar el mismo libro. A los 2 ó 3 años ya existen otros que lo sustituyen. Y, en general, son lecturas para el cuarto de baño. Eso es una forma de la venalidad que busca la aculturación. Por eso creo que los Estados Unidos van hacia el comunismo paulatinamente. Ya nadie opina por sí mismo, no hay ni siquiera diálogo. Por ejemplo: usted entra en un café con un amigo y se encuentra que sobre la mesa hay un juego de rompecabezas, muy simple, que está destinado a evitar el diálogo. Por eso la juventud se dedica al beisbol. Y ahora, tengo entendido que quieren imponer el fútbol, lo que sería más alienante todavía...

—¿No queda nada de la famosa «democracia del Norte»?

—Algo quedará, supongo. Pero «democracia» es una palabra que

dicho que sigue escribiendo ¿no?

—Sí, muy bien.

—Claro: ya se notaba. También me dijeron que se ha hecho comunista. No lo he vuelto a ver. Pero me apenó mucho que fuera comunista.

—¿Y García Márquez? Por lo menos la novela «Cien años de soledad», ¿no se la han leído?

—No. Nunca la oí nombrar. Pero me parece excelente el título de esa novela. Yo no desconfío de los títulos, aunque sí de las obras. A propósito, recuerdo una carta de Oscar Wilde escrita a un amigo en la que emitía un juicio sobre el libro que ese amigo le había enviado. Decía: He leído tu libro con mucho interés. Lo he leído tres veces. Y te rogaria que tú hicieras lo mismo...».

## BORGES POR BORGES

Es casi unánime —a pesar de odios políticos, indignaciones y admiraciones incondicionales— el hecho que Jorge Luis Borges se trata de uno de los mayores escritores vivos. Lo reconocen hasta los más irascibles enemigos de su ideología, aunque es claro que Borges no tiene ninguna ideología, que acertadamente lo califican de «Quijote mercenario». Conociendo al escritor, suelen disiparse muchas dudas. Porque el mayor asombro es que Borges puede resultar (contra toda corriente de opinión) un antipático.

Muchos escritores actuales: Onetti, Rulfo, fundamentalmente Cortázar, coinciden en señalar que usted enseñó a escribir a tres generaciones. ¿Coincide con esos juicios?

—Ahora que aparecieron mis obras completas tengo todo mucho más claro. En general, los escritores no saben mucho de literatura. Y menos, seguramente, los críticos. Esas opiniones son, involuntariamente, calumnias. ¿Cómo puedo ser yo un gran escritor si mi obra es miscelánea y en este libro (Obras Completas) solamente se pueden rescatar seis o siete páginas?

—Bien. Pero puede haber mucho de falsa modestia...

—Más de falso que de modestia. Si hubiera modestia en mi obra no hubiera escrito tantos ejercicios herméticos y solitarios. Pero los lectores pueden pensar lo que quieran. Yo, en un prólogo, una vez decía: «A veces pienso que los buenos lectores suelen ser cisnes aún más singulares y tenebrosos que los propios autores». Además, la tarea del lector es posterior. O sea: mas razonada, más intelectual. Pero mi opinión sobre Borges es la que dije, crean o descrean de ella.

—¿Cuál es su mejor cuento?

—El Sur, sin duda. O con algunas dudas. Pero es el Sur.

—Pero tiene más de seis o siete páginas...

—Yo me refería a páginas rescatables. No hay, nunca hubo, cuentos perfectos.

—¿Qué piensa usted de Borges-hombre?

—Se trata de un desdichado, como lo digo en un poema. Un hombre que suena despierto y admite el único color que distingue: el amarillo... ¿Usted tiene algo que hacer esta noche?

—No, la verdad es que no. ¿Por qué me lo pregunta?

—Porque me gustaría invitarlo a una «calaverada» (juerga) tranquila.

—¿De qué se trata?

—Lo invito a tomar un vaso de leche en la esquina de Córdoba y Maipú. ¿Acepta?

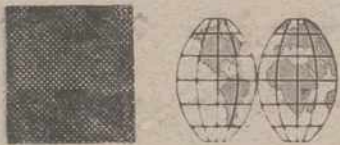
—Yo tomaría otra cosa, algo más fuerte.

—Lo que guste, amigazo. Yo no bebo alcohol.

—¿Por qué?

—Es un mentiroso: habla de masiado.

Por Enrique ESTRUJAS (FIEL. Servicios Especiales EFE)



# EXTRANJERO

## EL DOLAR, A SU NIVEL MAS BAJO

### AUNQUE EN TOKIO Y FRANCFORT INICIO UNA LIGERA RECUPERACION

Bruselas, 16 (Efe). — El dólar registró hoy la cotización mas baja de su historia en el mercado de divisas belgas, de acuerdo con la información facilitada por la banca.

Después del paréntesis del largo "puente" de la festividad Religiosa de la Ascensión, hoy reabrieron los bancos de la capital belga y la baja del dólar se registró en proporciones similares a las de otros países europeos.

La divisa estadounidense pasó a cotizarse de 31'03 francos belgas por cada dólar, según el índice del pasado viernes, a 30'58, su nivel mas bajo en la historia del cambio de moneda norteamericana.

Los expertos analizan con preocupación, se supo, la incidencia de la baja incontrolada del dólar en las economías europeas y sobre todo en la de los nueve países del Mercado Común, por sus posibles derivaciones en procesos inflacionarios y de aumento del paro.

#### SIGUE LA BAJA

Paris, 16 (Efe). — La divisa norteamericana continuó cotizándose en baja, en las primeras transacciones interbancarias del miércoles.

Se cambió el dólar a 4'21 francos, contra 4'318 el viernes, último día de mercado de cambios en Paris, debido al "puente" del 15 de agosto.

En los medios bursátiles parisienses no se descarta que el dólar, en caso de mantenerse la tendencia a la baja, llegue pronto a la paridad de 4 francos.

#### EL DOLAR SE RECUPERA LIGERAMENTE EN JAPON Y ALEMANIA

Francofurt (RFA), 15 (Efe). — Tras una ligera recuperación del dólar en el Japon, también en Alemania Federal la moneda norteamericana experimentó una ligera subida. El curso, que al abrirse la sesión del mercado internacional de divisas fue fijado en 1'9360/75 marcos por dólar su-

bio media hora más tarde a 1'9430/40 marcos por dólar. Los comerciantes de divisas califican el ambiente del mercado de divisas en Francofurt de "muy intranquilo". Ayer martes el dólar alcanzó su record de depreciación con una cotización media de 1'9290 marcos por dólar.

#### SUBE LA LIBRA

Londres, 16 (Efe). — La libra esterlina inició la jornada de hoy en el mercado de divisas de Londres con nuevas subidas frente al dólar, alcanzando en la primera hora una paridad de 1'9865.

Tras permanecer brevemente a este nivel, la libra cedió para establecerse a 1'9808, lo que representa un incremento de 2/3 de centavo sobre su cotización al cierre de la jornada de ayer.

Durante la primera hora de la jornada de ayer, la libra llegó a alcanzar una equivalencia de 2'0020 dólares, por vez primera desde marzo de 1976.

Estas fluctuaciones son consecuencia de la inestable situación del mercado, como consecuencia de las dificultades del dólar norteamericano en los mercados de Tokio y Francofurt.

La recuperación de la libra refleja más la inestabilidad del dólar que su propia fortaleza frente a las demás monedas internacionales.

#### ECONOMIA: FUTURO PESIMISTA EN INGLATERRA

Londres, 16 (Efe). — El relativamente rápido ritmo de crecimiento que actualmente mantiene la economía británica no podrá sostenerse mas allá del próximo invierno, señala un informe del Instituto Nacional de Investigaciones Económicas y Sociales publicado hoy en Londres.

En sus previsiones el Instituto anticipa un periodo de estancamiento de la economía para el próximo año, con aumento del nivel de paro que requerirá durante 1979 nuevas medidas estimulantes en forma de reducciones fiscales.

Estas medidas llevan implícito el riesgo de provocar una nueva subida del índice de inflación con el consiguiente debilitamiento de la libra esterlina y la pérdida del superávit en la balanza de pagos.

El Instituto prevé que para fines de 1978 el nivel de vida habrá aumentado en un 3'3 por ciento, para volver a bajar en un 3'1 por ciento el año próximo.

## MUERE EN ROMA EL CARDENAL CHINO PAUL YU-PIN

### SON 111 LOS QUE PARTICIPAN EN EL CONCLAVE

Ciudad del Vaticano, 16. (Efe). — Acaba de fallecer en Roma el cardenal chino Paul Yu-Pin, arzobispo de Nanquín, se hallaba en la capital italiana para participar en el Conclave que elegirá al sucesor de Pablo VI.

El cardenal Yun-Pin, tenía 77 años. Se encontraba enfermo hacia algún tiempo.

Con la desaparición de este purpurado, hasta ahora el cardenal que entrará el próximo día 25 en el Conclave.

#### DR. ENRIQUE DE SOTO TOLEDANO

GARGANTA, NARIZ, OIDOS

Consulta diaria, de lunes a viernes, de 4 a 8 tarde (Prevía petición de hora)

Ayda, José Antonio, 20, 5.º derecha. Teléfono 72 63 83.

## AUN EXISTEN DUDAS EL ASESINATO DE MARTIN LUTERO KING

### EARL RAY, SUPUESTO AUTOR, PUEDE SER LA "CABEZA DE TURCO"

Washington, 16 (Efe). — La bala que terminó con la vida de Martin Luther King pudo haber sido disparada por otra persona distinta a James Earl Ray, asesino convicto del lider negro norteamericano.

Un equipo de médicos informó ayer al comité de asesinos de la Cámara de Representantes que no pudo demostrar si la bala fue disparada desde la ventana de una pensión o desde unos arbustos situados más abajo.

King fue asesinado el 4 de abril de 1968 mientras se hallaba en el balcón de un hotel de Memphis situado enfrente de la pensión.

Algunos testigos vieron a un hombre salir corriendo del baño de la pensión, llevando un bulto, pocos segundos después del asesinato. James Earl Ray fue identificado como ese hombre y se declaró culpable, pero posteriormente se desdijo.

La teoría del disparo desde los arbustos contradice la versión de los testigos y la policía de Memphis, quienes dijeron que Ray asesinó a King de un disparo de

rifle desde la ventana de la pensión.

Pero los análisis presentados por el comité de asesinos ayer que el disparo pudo haber sido un lugar donde se pensó que se escondió.

El patólogo Michael Smith, dirigió el equipo investigador que no pudo demostrar la posibilidad de que el disparo fuera de los arbustos.

El lugarteniente de la policía de Memphis, declaró al comité que el líder negro dijo que su vida estaba en peligro un día antes de ser asesinado.

Las audiencias públicas por el Comité de Asesinos ran a su punto más alto cuando James Earl Ray testificó, entre gran de seguridad.

Desde que fue condenado a 99 años de cárcel sin posibilidad de salir, en 1969, King se negó a celebrar el aniversario de su asesinato, diciendo que era una cabeza de turco de los conspiradores que

**Máxima seguridad en la noche**

FER alarga la luz del día para que Ud. tenga la máxima seguridad en la noche.  
(Vivo con FER días de 24 horas luz)

Con FER en su coche... no existe la noche.



EL SEÑOR

## DON NAZARIO FERNANDEZ ABAD

(Secretario jubilado de la Administración Local)

FALLECIO EN PALACIOS DEL ALCOR EL DIA 15 DE AGOSTO DE 1978

Después de recibir los Santos Sacramentos y la B. A. de Su Santidad

— D. E. P. —

Su desconsolada esposa Secundila Tejido Cieza; hijos Fidencio, Bautista, Abrahán, Alfredo y Pantaleón Fernández Tejido; hijas políticas Leonisa y Lidia Tejido; Celsa Abad, Aurelia Esteban y María del Carmen Abad; hermanos Jesús, Alfredo y Pantaleón; hermanos políticos, nietos, tíos, sobrinos y demás familia,

Suplican una oración por el eterno descanso de su alma

Funeral y conducción del cadáver al cementerio: Ha tenido lugar hoy, día 16, a las 18 horas, en Palacios del Alcor.



# DEPORTES



## FUTBOL VERANIEGO

### AT. DE MADRID PERDIO, EN LUARCA, FRENTE AL GIJON

(Efe). — El Cruzeiro Club se ha proclamado vencedor esta noche por uno al Oporto en el disputado en el estadio de Balaidos.

El campeón de Minas disputará mañana la final al R. C. Celta de Vigo, en el encuentro inaugural que venció al Nottingham campeón de Inglaterra, sistema de penaltys tras haberse empatado a un tanto, encuentro el disputado entre brasileños y portugueses fue presenciado por un público.

El arbitraje del colegiado, que amonesta en el 42 al portugués Gabriel, resultó lesionado en un minuto con Nelinho. Resulta fractura de tibia y peroneo.

Los portugueses presentaron las siguientes alineaciones: Luis Antonio; Nelinho; Zézinho; Mariano; Flaminiano; Eriardo; Roberto César y No hubo cambios. Fonseca; Gabriel; Simas; Veirina; Octavio; Costa; Oliveira, Vital y los 23 minutos, Frasco Octavio lesionado y Vital, que remató muy bien, fue el autor del gol.

El partido ha sido bien jugado, los equipos que demostraron una magnífica técnica y un buen partido en el que destacó la fuerza física de los dos equipos.

**EL SADOR** (Efe). — El Osasuna ha ganado por dos goles a uno al Dinamo de Moscú en la semifinal del Trofeo Internacional de Fútbol.

El partido del navarro fue muy protestado. Marro (Vieja); Mi Sánchez Rubio, M. Sorondo (Serrano), Echevarría, Iriguiel, Reñeira.

Kovabevich; Marjanovich; Ptojanovich; Ilich; Milosavljevic; Kurkuvich; Marjanovich; Radiobekovich.

En minutos, tiro de Reñeira en Fielevich, al meta yugoslavo. En minutos, Tatovich en Urcovich quien tomara bate a Marro.

En minutos, Penalty a Echevarría que Rebollo.

El partido ha gustado a los jugadores que se dieron un partido del Sador. Osasuna merecidamente por completo a su primera parte. En la segunda estuvo más igualada. Osasuna pudo haber ganado su ventaja con una falta por Iriguiel que no al poste.

Iriguiel y Echevarría, mientras que Reñeira, los mejores jugadores.

**DE CACERES** (Efe). — El Club Cacerense se ha proclamado vencedor del I Trofeo Ciudad de Caceres al vencer en el encuentro final al Zamora.

## EL CRUZEIRO FINALISTA DEL "CIUDAD DE VIGO" PERDIO EL ZAMORA FRENTE AL CACEREÑO EN ARANDA GANO EL BURGOS POR 2-0

mora, de Segunda División "B" por 4 goles a 2.

En tercer puesto se clasificó el Académico de Coimbra, de la Tercera División portuguesa, que venció en el partido de consolación al también portugués Elvas por 3-1.

Hubo mucho público, calor y un gran ambiente en el estadio Príncipe Felipe.

**Alineaciones:**  
C. D. Cacerense: Cuartero; García, Mateo, Adriano; Hernández, Pepin (Salvatierra le sustituyó en el segundo tiempo); Campos, Emilio, Riesgo (Monago le sustituyó en el minuto 23 del segundo tiempo), Manrique (Monescillo le sustituyó en el minuto 29 del segundo tiempo (y Munarriz)).  
Zamora: Merino; Braga, José

Miguel, Pepe, Rubén; José Manuel sustituido por Javi en el minuto 29), Alen (sustituido por Poli en el segundo tiempo); Garra, Ventura (sustituido por Sánchez Barrios en el minuto 32) y Antonio.

El arbitro fue el extremeño Cebayos, que estuvo bien en líneas generales, mostró tarjeta amarilla a José Miguel en el segundo tiempo.

El Cacerense sacó nueve córners contra la puerta zamorana y dos el equipo visitante.

**Goles:** En el minuto 5 de la primera parte hay un avance zamorano, Ventura se interna por el centro burlando la salida de Cuartero, tira por bajo y consigue el primer gol. En el minuto 11 de la primera parte hay otro avance del equipo visitante con

un centro a Mateos que cede a Ventura, que viene lanzado, y de buen disparo consigue el segundo gol. Con 2-0 para el Zamora termina la primera parte.

Apenas comenzado el segundo tiempo, en el minuto 2 el Cacerense sale con fuerza y hay un centro de Munarriz desde la esquina y Salvatierra, en la boca del gol, marca de cabeza. Minuto 24, otro avance permite a Manrique centrar sobre puerta y Emilio cede a la izquierda para que Munarriz consiga el empate a dos goles. Minuto 28, Manrique avanza y cede a Monago, que centra, y Salvatierra, de buen disparo marca el tercer gol local. Minuto 32, un avance en solitario de Manrique, dispara a puerta, rechaza Merino y Monago, oportuno, remata el cuarto gol.

La final se le había puesto muy difícil al Cacerense, jugando muy serenamente la defensa, controlando el centro del campo y aprovechando los ataques, había sacado en el primer tiempo dos goles al equipo de casa en esta primera parte, había estado desdibujado, sin ideas, sin embargo en la segunda mitad el cambio de Salvatierra por Pepin dio otra imagen al Cacerense que estuvo seguro, rápido y rematador hasta el extremo de superar los dos goles en contra y entre el delirio del público, en medio de buen juego consiguió cuatro goles, producto de un tremendo afán de lucha y un buen planteamiento táctico.

**TRIUNFO DEL BARCELONA** Tornabous (Lérida), 15 (Efe). — El Barcelona ha derrotado a la U. D. Lérida, en partido promonumento Lluís Companys, que se ha celebrado esta tarde en la localidad leridana de Tornabous.

Arbitró el partido el colegiado leridano señor Sus, sin complicaciones. A sus órdenes los equipos fueron:

Barcelona: Mora; Tarrés (Zuñiga), Pérez Contreras, Juanjo, Amarillo; Félix, Sánchez, Martínez; Bio (Vila), Clares, Rexach (Fortes).

Lérida: Jaime Juan (Miret); Iglesias, López, Carlos, Juan Vega; Martínez, Clotet (Casals), Reig (Porta); Martín (Borges II), Viladegut e Ismael.

El saque de honor lo realizó el joven José Companys Huguet, de la familia del fallecido presidente de la Generalitat.

**Goles:**  
1-0. Minuto 41. Iglesias marca en propia meta.  
2-0. Minuto 48. Martínez a fallo de un defensa, marca.  
3-0. Minuto 80. Otra vez Martínez, a fallo de la defensa leridana, marca el último gol azulgrana.

El partido ha sido bastante mediocre, sobre todo en la primera parte, con un mejor juego del Lérida. En la segunda parte el Barcelona ha mejorado su juego con la inclusión de tres hombres rápidos, como son Zuñiga, Vila y Fortes.

**EL ATLETICO DE MADRID PERDIO FRENTE AL GIJON** (1-0)

Luarca (Asturias) (Efe). — En el campo de la Veigada de esta ciudad se ha disputado hoy el segundo trofeo José María García, con victoria del Gijón sobre el Atlético de Madrid por uno a cero.

El estadio se llenó, asistieron unas 3.500 personas.

**Alineaciones:**  
Atlético de Madrid: Reina; Marcelino, Arceche, Julio Alberto, Pereira; Rubi, Marcial, Leal; Leivinha, Rubén Cano y Ayala.

Gijón: Castro; Joaquín, Cundi, Doria, Rezza; Uribe, Morón, Ciria; Quini, David, Ferrero.

El arbitro fue el colegiado Sánchez Arminio.

El único gol del encuentro se marcó a los treinta minutos de la primera parte, conseguido por Morán a pase de Uribe.

**IV TROFEO CIUDAD DE TOLEDO TORREJON, 1; AT. MADRILEÑO, 1**

Toledo, 16 (Efe). — Se disputó anoche en el estadio municipal de Toledo, el partido de consolación para el tercero y cuarto puesto del IV Trofeo Ciudad de Toledo, entre el Torrejón y el At. Madrileño con el resultado de empate a un gol.

**ALBACETE, 4; TOLEDO, 4** Toledo, 16 (Efe). — El Albacete se ha proclamado vencedor del IV trofeo ciudad de Toledo disputado anoche en el estadio municipal de esta ciudad, al vencer al Toledo C. F., después de la ronda de penaltys, ya que al final del partido se llegó con el resultado de empate a cuatro goles.

**ARANDA, 0; BURGOS, 2** Aranda de Duero. — El Burgos C. de F. ha vencido a la G. Arandina por 2-0 en partido jugado hoy amistoso en el nuevo estadio de Aranda.

## "PATO" Y VARELA, DE LA SELECCION NACIONAL, VENCEDORES DEL XIII DESCENSO INTERNACIONAL DEL CARRION

EL MINISTRO DE INDUSTRIA SEÑOR RODRIGUEZ SAHAGUN PRESIDIO LA PRUEBA Y LA ENTREGA DE TROFEOS

Tomaron la salida 135 palistas, entre los que se encontraban las parejas de K-2 que más triunfos están alcanzando en las últimas competiciones, como son Campos y López, del Santiagotarrak de Irún, «Fofó» y Eguren, del Joca de Infesto, que habían vencido el día anterior en el Pisuerga y los vencedores del Asón, Varela y García, del Seleccionado Español, y que vencieron con gran autoridad en este XIII Descenso Internacional del Carrión.

La regata fue de una gran belleza y espectacularidad por los «rápidos» y dificultades que encierran los cuatro kilómetros de fuerte descenso del río, en el cual es necesario gran destreza para «timonear» con habilidad y llegar a las aguas tranquilas del «Pantano de Termina», donde aquí en el «paleo» de los 4 kms. que restan de prueba se suelen imponer los palistas de técnica depurada. Al venir en esta última zona en buen lugar los componentes de la selección, se preveía ya el triunfo de estos dos formidables campeones, a los cuales tuvieron que doblegarse los hermanos Soto, de Cangas de Onís, y Terreño y Llamado, de los Rápidos de Arrión, que fueron los que coparon los siguientes puestos.

En K-1, resultó vencedor de la prueba Posada, de la Cultural de Ribadesella, seguido del inglés Speck.

Las embarcaciones extranjeras no brillaron a la altura que se esperaba siendo en K-2, Rowell-Richman, de Inglaterra, los primeros de ellas, pero entrando en la línea de llegada en cuarta posición. Ellos alegaban que el río en su parte «rápida» era demasiado

estrecho y muy difícil, siendo ésta la causa de su deficiente clasificación.

La afluencia de público fue masiva y la organización de la prueba por parte del Club Piraguas Fuentes Carrionas y Comisión de Festejos, una vez más, demostró un alto nivel, en la cual hubo varios delegados de clubs participantes que acordaron elevar a la Federación Nacional de Piragüismo una petición para que el próximo año sea puntuable en el Campeonato de España de Descensos Rios Deportivos. Participaron palistas de seis naciones: Inglaterra, Francia, Escocia, Portugal, Irlanda y España. También como datos anecdóticos, debemos señalar la despedida del piragüismo del veterano palista de los Rápidos de Arrión, Emilio Llamado, el cual ha participado en los trece Descensos que se llevan celebrados en Velilla.

Hoy, Llamado, actual alcalde de Arrión, volvió a estar presente con nosotros y recibió un fuerte abrazo de felicitación del Excmo. Sr. Ministro de Industria, al ver a todo un alcalde dando ejemplo en lo de «haz deportes».

El acto de entrega de trofeos, que fue presidido por el Excmo. Sr. Ministro, señor Rodríguez Sahagún, alcalde de Velilla, don José María Liébana, delegado de Educación Física y Deportes, Gerardo Cisneros, y otras autoridades, también se encontró presente nuestro gran atleta palentino, Mariano Haro. Al cierre de despedida hubo una fuerte ovación para el Excmo. Sr. Ministro, cuando por los altavoces se anunció una suma en metálico que donaba a la organización del próximo XIV Descenso del Carrión. Toda la prueba

fue filmada por un cámara de Televisión de Sudáfrica que se encuentra rodando películas sobre los descensos de los ríos más importantes del norte de España. Un equipo de megafonía instalado en línea de meta, informaba al público de las incidencias de la misma, realizando una entrevista sobre la misma línea de llegada a los vencedores del XIII Descenso, Agustín García «Pato» y Miguel Ángel Varela (campeón de España, 1.000 metros, categoría juvenil), y demás palistas famosos presentes en la prueba.

**Clasificaciones:**  
1 K-2-S. M. Varela-A. García, Club Cisne-Hispánico.  
2 K-2-S. Hermanos Soto, Superfoto-Cuervos.  
1 K-2-J. García-Sánchez, Superfoto Cangas de Onís.  
2 K-2-J. Posada-Otero, Cultural Ribadesella.  
1 K-2-C. Sánchez-Eguren, Joca de Infesto.  
2 K-2-C. Vinuesa-Rego, Canoe Zamora.  
1 K-1-S. Posada, Cultural Ribadesella.  
2 K-1-S. Speck, Inglaterra.  
1 K-1-J. González, Superfoto Cangas.  
2 K-1-J. Shay, Irlanda.  
1 K-1-C. Malcom, Irlanda.  
2 K-1-C. Smith, Escocia.  
1 K-1-I. Herrador, Canoe Zamora.  
2 K-1. Santos, Fuentes Carrionas-Velilla.  
R. R. 1-1, Valencia, Fasa Valladolid.  
C-1-1, C. Fernández, Nestlé Villaviciosa.  
Damas: 1 Carmen Ellard, Irlanda.  
**Equipos:**  
1 C. Ribadesella.  
2 Inglaterra.



# DEPORTES



## CICLISMO

### VIEJO ganó, en Guadalajara, el Trofeo Elola

Guadalajara, 15. (Efe). — José Luis Viejo se impuso en el sprint final a siete corredores y se adjudicó la décimo tercera edición del Trofeo "José Antonio Elola", de ciclismo, disputado hoy con salida en Azuqueca y llegada a Guadalajara, por cuya capital pasaron en tres oportunidades tras cubrir los 90 kilómetros del recorrido.

La prueba se inició con 25 minutos de retraso y tras unos 90 kilómetros cubiertos a bastante tren, el ritmo de los corredores disminuyó bastante y se sesteó hasta el final, por lo que los primeros hombres llegaron a la meta con casi una hora de retraso sobre el horario previsto.

José Luis Viejo invirtió en los 90 kilómetros un tiempo de sesenta y ocho minutos y veintidós segundos, a un promedio de 32.868 kilómetros-hora.

A continuación se clasificaron los siguientes:

2. Eulalio García, m. t.
3. Sánchez Cueva, idem.
4. Félix Pérez, idem.
5. Ordiales, idem.
6. M. Gutiérrez, idem.
7. Graciano, idem.
8. Alberto Fernández, idem.
9. H. Heredia, 6-12-00.
10. Antonio Abad, idem.
11. Perurena, idem.
12. Mayo, idem.
13. Belda, idem.
14. A. Oliva, idem.
15. Mazuela, idem.
16. López Carril, idem.

A los 17 kilómetros de la salida se registró la fuga de Graciano, Blas Romero, Ladrón de Guevara y Fernández Moreno y a los 42, estos hombres, de los que tiraron constantemente, Ladrón de Guevara y Albu, que se había incorporado a los de cabeza, marchan con 50 minutos de retraso.

El fuerte calor reinante hace sufrir a los participantes y al primer paso por Guadalajara abandonarían seis hombres.

Por Azuqueca, cuando se llevan recorridos 160 kilómetros, saltan del pelotón siete hombres, que logran distanciarse del resto. En este grupo de vanguardia figuran tres corredores del Tek, Eulalio García, F. Pérez y Gutiérrez; dos del Kas, José Luis Viejo y Suárez Cueva; el Transmallorca Ordiales y el Novostil A. Fernández, a los que más adelante se uniría Graciano.

Cuando faltan pocos kilómetros para la meta, se adelantan cuatro hombres de los de cabeza, pero son absorbidos por sus compañeros de escapada, por lo que el triunfo se disputa en sprint cerrado.

#### CAMARILLO (MOLINER-VERICO), CONTINUA COMO LIDER DE LA VUELTA A TOLEDO

Toledo. (Efe). — Carlos Camarillo, del Moliner, es el líder de la XII Vuelta Ciclista a Toledo, en la que compiten once equipos, con un total de 66 corredores, después de disputada hoy la tercera etapa en dos sectores, el primero de ellos sobre un recorrido de 75 kilómetros, entre Toledo y Fuenlabrada.

En el segundo, recorrido entre Toledo y Noblejas, sobre 101 kilómetros, venció Eugenio Arranz (Super-Ser), seguido de Carlos Martín (Moliner) y Antonio Coll (Barcelona).

En la segunda etapa, disputada ayer entre Toledo y Villacañas, con 167 kilómetros, fue vencedor Lucio García (Priconsa), clasificándose tras él Jean-François Rodríguez (Niza), José María González (Super-Ser), Carlos Camarillo (Moliner) y Manuel Martín (Moliner).

Por el alto de las Nieves pasó primero Salvador Jarque (Super-Ser), seguido de Ginés García (Juan Turano); por el alto del Castillo, de tercera categoría, Lucio García (Priconsa) y a continuación Henry Conresio (Niza).

Por las metas volantes pasaron

primeros: Las Nieves: Alfredo Sabio; Consuegra: Lucio García; Villacañas; Michel Jacques (Niza); Lillo y el Romeral: Lucio García.

Mañana se disputará la cuarta y última etapa en un circuito próximo a Toledo, al que los corredores darán 25 vueltas.

### TIRO AL PLATO SAIZ BUSTAMANTE, GANADOR DEL PREMIO FUENTES CARRIONAS, EN VELILLA

Se celebró el pasado domingo la XI Gran Tirada al Plato "Fuentes Carrionas", que organizó la comisión de festejos de Velilla del Río Carrión, dentro del programa de sus fiestas locales de la Virgen de Añeos.

Ya el sábado se celebró una tirada, con clasificaciones distintas para tiradores locales y de la comarca. En la clasificación comarcal quedó primero José Luis Colodón, con 13 aciertos de quince platos. En la clasificación local fue primero Manuel Sáez, con diez de quince.

En la tirada nacional, Gran Premio "Fuentes Carrionas", participaron cincuenta escopetas, procedentes de Santander, Burgos, León y Palencia. La tirada duró desde las once de la mañana hasta las cinco de la tarde y resultó emocionante y de alto nivel deportivo, por la calidad de los participantes. Resultó ganador Pedro Saiz Bustamante, de Cartes (Santander), con cuarenta platos totales de cuarenta tirados.

Las tiradas se celebraron en el campo de tiro "Nuestra Señora de Añeos". Se entregaron hasta 28 trofeos, además de 30.000 ptas. en premios en metálico.

## EL TROFEO "FUENTES CARRIONAS" PARA EL PALENCIA C. F. DERROTO POR 4-1 EN VELILLA A UN EQUIPO DEL ENSIDESA

El Palencia C. F., ha ganado brillantemente el IX Trofeo Fuentes Carrionas de Fútbol, al derrotar, por cuatro goles a uno, a un equipo del Ensidesa, en el encuentro celebrado ayer martes, en el campo de "La Serna", en Velilla del Río Carrión, dentro de los actos programados con motivo de las fiestas patronales de Nuestra Señora de Añeos.

#### ARBITRO Y ALINEACIONES

Dirigió el encuentro el colegiado palentino, señor Fernández Macho, que tuvo como auxiliares de banda a los señores Borge y Recio. Buena actuación del trío arbitral, en un partido sin complicaciones.

Los equipos presentaron estas alineaciones:

PALENCIA: Concha; Salvi, Huerta, Sampedro; Teixidó, Balbás; Ferrero, Royo, Dueñas y Lorenzo.

Durante el segundo tiempo, Marcos, Cobo, Uco, De la Cruz y Mota, sustituyeron a Concha, Huerta, Royo, Dueñas y Lorenzo.

ENSIDESA: Grande; Arrieta, Abendaño, Esteban; Félix, Luis; Jo-

sé Angel; Zurdo, Panero, Calvo y Yanes.

En la segunda mitad, Peña, Joaquín y Villa entraron en lugar de Grande, Esteban y Zurdo.

#### GOLES

1-0. — Minuto 31 de la primera parte. Colada, por la izquierda, de Dueñas, que pasa a Lorenzo, quien, desde el punto de penalty, dispara y marca.

2-0. — Minuto 8 de la segunda mitad. Centro de Balbás y remate espléndido de Uco, de cabeza, al fondo de las mallas.

3-0. — Minuto 10. Gran disparo de Teixidó, desde fuera del área, colándose el balón en la puerta asturiana.

3-1. — Minuto 15. Fuerte disparo de José Angel, que no acierta a detener Concha. Paunero, atento a la jugada, no tiene más que empujar el balón a las mallas, desde la boca de gol.

4-1. — Poco más tarde, en un fallo garrafal de Abendaño, al ceder mal a su portero, Balbás se hace con la pelota y centra, para

que Lorenzo marque este gol final a placer.

#### EL ENCUENTRO

Gustó el Palencia en este partido, aunque hay que admitir también que el equipo presentado por el Ensidesa se mostró flojo y bicho.

El dominio palentino fue aplastante en ambos tiempos, aun cuando sus hombres no se emplearon a fondo, pues su facilidad para dominar la pelota y el encuentro impidieron que se esforzaran más.

De todas formas, al Palencia se le vieron buenas cosas y el equipo funcionó con efectividad, hasta el extremo de haber contado a lo largo del encuentro con infinidad de oportunidades de gol. En media docena de veces, el balón se estrelló en los postes. Pudo, pues, haber goleado el Palencia, pero ya hemos dicho que el conformismo y el no querer exponer, dadas las características del partido y las fechas ya avanzadas en la preparación, no dejaron redondear el resultado con más amplia diferencia.

J. M. Sáez

## REGIONAL PREFERENTE

### CALENDARIO DEL LA TEMPORADA 78-79

#### SEGUNDA VUELTA

#### SEGUNDA VUELTA

28 enero:  
Deportiva-C. Rodrigo.  
Fabero-Aguilar.  
Monterrey-La Bañeza.  
Racing Vall-Cuéllar.  
Cultural P-Medinense.  
Guardo-Universitario.  
Astorga-Forterra.  
Benavente-Bembibre.  
Corrales-At. Burgalés.  
Laguna-Béjar.

4 febrero:  
Béjar-Deportiva.  
C. Rodrigo-Fabero.  
Aguilar-Monterrey.  
La Bañeza-Racing Vall.  
Cuéllar-Cultural P.  
Medinense-Guardo.  
Universitario-Astorga.  
Forterra-Benavente.  
Bembibre-Corrales.  
At. Burgalés-Laguna.

11 febrero:  
Fabero-Deportiva.  
Monterrey-C. Rodrigo.  
Racing Vall-Aguilar.  
Cultural P-La Bañeza.  
Guardo-Cuéllar.  
Astorga-Medinense.  
Benavente-Universitario.  
Corrales-Forterra.  
Laguna-Bembibre.  
At. Burgalés-Béjar.

18 febrero:  
Béjar-Fabero.  
Deportiva-Monterrey.  
C. Rodrigo-Racing Vall.  
Aguilar-Cultural P.  
La Bañeza-Guardo.  
Cuéllar-Astorga.  
Medinense-Benavente.  
Universitario-Corrales.  
Forterra-Laguna.  
Bembibre-At. Burgalés.

25 febrero:  
Monterrey-Fabero.  
Racing Vall-Deportiva.  
Cultural P-C. Rodrigo.  
Guardo-Aguilar.  
Astorga-La Bañeza.  
Benavente-Cuéllar.

Corrales-Medinense.  
Laguna-Universitario.  
At. Burgalés-Forterra.  
Bembibre-Béjar.

4 marzo:  
Béjar-Monterrey.  
Fabero-Racing Vall.  
Deportiva-Cultural P.  
C. Rodrigo-Guardo.  
Aguilar-Astorga.  
La Bañeza-Benavente.  
Cuéllar-Corrales.  
Medinense-Laguna.  
Universitario-At. Burgalés.  
Forterra-Bembibre.

11 marzo:  
Racing Vall-Monterrey.  
Cultural P-Fabero.  
Guardo-Deportiva.  
Astorga-C. Rodrigo.  
Benavente-Aguilar.  
Corrales-La Bañeza.  
Laguna-Cuéllar.  
At. Burgalés-Medinense.  
Bembibre-Universitario.  
Forterra-Béjar.

18 marzo:  
Béjar-Racing Vall.  
Monterrey-Cultural P.  
Fabero-Guardo.  
Deportiva-Astorga.  
C. Rodrigo-Benavente.  
Aguilar-Corrales.  
La Bañeza-Laguna.  
Cuéllar-At. Burgalés.  
Medinense-Bembibre.  
Universitario-Forterra.

25 marzo:  
Cultural P-Racing Vall.  
Guardo-Monterrey.  
Astorga-Fabero.  
Benavente-Deportiva.  
Corrales-C. Rodrigo.  
Laguna-Aguilar.  
At. Burgalés-La Bañeza.  
Bembibre-Cuéllar.  
Forterra-Medinense.  
Universitario-Béjar.

8 abril:  
Béjar-Cultural P.  
Racing Vall-Guardo.  
Monterrey-Astorga.

Fabero-Benavente.  
Deportiva-Corrales.  
C. Rodrigo-Laguna.  
Aguilar-At. Burgalés.  
La Bañeza-Bembibre.  
Cuéllar-Forterra.  
Medinense-Universitario.

15 abril:  
Guardo-Cultural P.  
Astorga-Racing Vall.  
Benavente-Monterrey.  
Corrales-Fabero.  
Laguna-Deportiva.  
At. Burgalés-C. Rodrigo.  
Bembibre-Aguilar.  
Forterra-La Bañeza.  
Universitario-Cuéllar.  
Medinense-Béjar.

22 abril:  
Béjar-Guardo.  
Cultural P-Astorga.  
Racing Vall-Benavente.  
Monterrey-Corrales.  
Fabero-Laguna.  
Deportiva-At. Burgalés.  
C. Rodrigo-Bembibre.  
Aguilar-Forterra.  
La Bañeza-Universitario.  
Cuéllar-Medinense.

29 abril:  
Astorga-Guardo.  
Benavente-Cultural P.  
Corrales-Racing Vall.  
Laguna-Monterrey.  
At. Burgalés-Fabero.  
Bembibre-Deportiva.  
Forterra-C. Rodrigo.  
Universitario-Aguilar.  
Medinense-La Bañeza.  
Cuéllar-Béjar.

6 mayo:  
Béjar-Astorga.  
Guardo-Benavente.  
Cultural P-Corrales.  
Racing Vall-Laguna.  
Monterrey-At. Burgalés.  
Laguna-Bembibre.  
Deportiva-Forterra.  
C. Rodrigo-Universitario.  
Aguilar-Medinense.  
La Bañeza-Cuéllar.

13 mayo:  
Benavente-Astorga.  
Bembibre-Monterrey.  
Forterra-Fabero.  
Universitario-Deportiva.  
Medinense-C. Rodrigo.  
Cuéllar-Aguilar.  
La Bañeza-Béjar.

20 mayo:  
Béjar-Benavente.  
Astorga-Corrales.  
Guardo-Laguna.  
Cultural P-At. Burgalés.  
Racing Vall-Bembibre.  
Monterrey-Forterra.  
Fabero-Universitario.  
Deportiva-Medinense.  
C. Rodrigo-Cuéllar.  
Corrales-Guardo.  
Laguna-Cultural P.  
At. Burgalés-Racing Vall.  
Aguilar-La Bañeza.

27 mayo:  
Corrales-Benavente.  
Laguna-Astorga.  
At. Burgalés-Guardo.  
Bembibre-Cultural P.  
Forterra-Racing Vall.  
Universitario-Monterrey.  
Medinense-Fabero.  
Cuéllar-Deportiva.  
La Bañeza-C. Rodrigo.  
Aguilar-Béjar.

3 junio:  
Corrales-Béjar.  
Benavente-Laguna.  
Astorga-At. Burgalés.  
Guardo-Bembibre.  
Cultural P-Forterra.  
Racing Vall-Universitario.  
Monterrey-Medinense.  
Fabero-Cuéllar.  
Deportiva-La Bañeza.  
C. Rodrigo-Aguilar.

10 junio:  
Laguna-Corrales.  
At. Burgalés-Benavente.  
Bembibre-Astorga.  
Forterra-Guardo.  
Universitario-Racing Vall.  
Medinense-Cuéllar.  
Cuéllar-Monterrey.  
La Bañeza-Fabero.  
Aguilar-Deportiva.  
Béjar-C. Rodrigo.



# COGIDA DE MARIBEL ATIENZAR EN BARCELONA

"curas" en la tercera de la feria de Gijón con triunfo de RUIZ MIGUEL  
 GRAN EXITO DE "EL REGIO" EN ROA: TRES OREJAS

COGIDA DE MARIBEL ATIENZAR EN LA CORRIDA DE BARCELONA

(Efe). — En la corrida celebrada esta tarde en el Monumental, con floja entrada y aparatosamente con novillero Maribel Atienzar.

Lisardo Sánchez, y dos novillos de Manuel González, uno, y otro de Socorro Sánchez Daip, de Sevilla. Antonio José Galán, tuvo una actuación desastrosa. Estuvo desconfiado toda la tarde y sin sosiego. Al primero lo mató de dos pinchazos y un bajonazo. Aplausos al toro y pitos al torero. En el otro, pinchazo, estocada y descabello al octavo golpe Bronca.

Paco Aguilar, tampoco consiguió lucimiento en su lote. A su primero lo mató de media estocada y descabello. Silencio. Al otro, lo remató de estocada y descabello al tercer intento. Aplausos al toro y pitos al torero.

La novillera Maribel Atienzar, toreó a su primer novillo exclusivamente con la mano derecha. Logró pases de buena factura. Tres pinchazos y el novillo se echa. Ovación. En el último, fue ovacionado al lancear. Toreó con mucho temple al natural y en redondos. Consiguió algunos pases circulares de excelente factura. Al dar un natural fue volteado de forma impresionante y retirada a la enfermería. Remató el novillo el sobresaliente Miguel Vera, de una gran estocada. Una oreja, que la cuadrilla de Maribel paseó por el ruedo.

El último novillo de la corrida mixta, celebrada esta tarde en la Monumental, ha sido ingresada en la clínica «San José», de Cornellá de Llobregat. El parte facultativo facilitado a «Efe», por el apoderado de la torera, puesto que a los medios informativos no les fue permitido el acceso a la enfermería, dice así: «Maribel Atienzar fue asistida de conmoción cerebral; de hematoma en la región frontal y parietal izquierda; de contusión cervical y de un puntazo corrido en la cara anterior del muslo izquierdo». El pronóstico es reservado.

## NOVILLADAS

Exitos de EMILIO MUÑOZ Y "ESPARTACO" UNA OREJA A LUIS M. RUIZ, EN MADRID

EN SEVILLA. — El diestro Patrick Varin ha resultado al entrar a matar a un novillo en el festejo hoy en Sevilla. Aun- ronómico del doctor Vi- z, cirujano de La Maes- menos grave, el dies- tado ingresado en la nuestra Señora de Fá-

tae' Gutiérrez y Leonardo Hernández. El primero cortó una oreja y Hernández fue ovacionado. En lidia ordinaria, Emilio Muñoz, que reaparecía de pués del percance sufrido el 14 de julio en Bayona, cortó las dos orejas y el rabo de sus dos enemigos.

dos orejas y el novillero José Moreno «Morenito de Rosario», cortó una oreja.

## EXITOS DE MANOLO NOZAL EN MAVE Y CERVERA

EN PONTEVEDRA. — Tres cuartos de entrada. Seis novillos de la ganadería de Román Sorando Hernanz, de Andujar (Jaén). Dos para los rejoneadores Alvaro Domecq y Joao Moura. Los cuatro restantes para «Espanaco», que hubo de lidiar los cuatro por grave cogida de Manuel Rodríguez «El Mangu», días pasados.

Mave, 12. — Dos novillos de H. Caminero. Buenos. Manolo Nozal único matador. En el primero, extraordinaria faena de capote y muleta. Gran estocada. Dos orejas y rabo. En su segundo, superior faena a base de naturales. Estocada fulminante. Dos orejas y rabo. Salida a hombros.

Alvaro Domecq, dos orejas y Joao Moura, gran ovación. «Espanaco», en su primer vuelta; en su segundo, una oreja; en el tercero, silencio; en el que cerró plaza, dos orejas.

EN CERVERA. — Cervera, 15. — Cinco novillos de H. Caminero. Regulares. El rejoneador López Chaves faena vistosa. Clava un rejón y el novillo dobla. Dos orejas. Manolo Nozal en el primero, lancea bien con la muleta, hace una gran faena. Media que basta. Dos orejas. En el segundo, pinchazo y estocada. Ovación y vuelta.

EN MADRID. — Novillos de «Sotillo Gutiérrez», mansos en general, a excepción del quinto, que resultó noble. «El Victor», silencio en ambos. Luis Miguel Ruiz, ovación y una oreja y vuelta.

Mari Carmen Banza, en el único que mató, ovacionada.

EN HERVAS. — Hervás (Cáceres), 15. (Efe). — Primer festejo de la feria de Hervás (Cáceres), con seis novillos de Juan Morales, bien presentados y bravos. Tres cuartos de plaza.

cuatro orejas en TORRELAVEGA

Angel y Rafael Peralta ovación y vuelta en su primero y dos orejas y vuelta en el que cerró plaza. Pedro Somolinos, palmas y una oreja. El colombiano Santiago Cortés, una oreja y vuelta y vuelta al ruedo.

EN CALATAYUD. — Calatayud (Zaragoza), 15. — (Efe). — Novillos de Bernardino Jiménez, desiguales de presentación y bravura.

EN BENALMADENA. — Benalmadena (Málaga). (Efe). Con motivo de las fiestas de la Virgen de la Cinta, patrona de esta ciudad, esta tarde se ha celebrado un festival taurino en el que se han lidiado reses de Ana Campos.

EN TORRELAVEGA. — Torrelavega (Santander). (Efe). — Plaza portátil. Buena entrada. Toros de Arturo Gallego, de Salamanca, para los matadores Dá-

El rejoneador Juan Jiménez cortó una oreja. El matador de toros, José Antonio, Galán, fue ovacionado. El también matador de toros Jesús Márquez, cortó

cuatro orejas en TORRELAVEGA

cuatro orejas en TORRELAVEGA

## TERCERA DE FERIA EN GIJÓN

Gijón. (Efe). — Tercera de feria. Toros de Eduardo Miura. El segundo fue retirado por cojo y sustituido por otro de Martín Berrocal.

Todos los toros tuvieron una excelente presencia y se dejaron torear aunque algunos presentaron problemas. En general fueron poco picados.

Miguel Márquez, fijó bien a su primero. Faena valiente a base de redondos. Intenta los naturales sin perder la cara al animal. Pinchazo, estocada y descabello. Ovación.

En el cuarto, que tomó cuatro varas, valiente con el capote y aún más con la muleta en una faena variada. Media estocada. Petición y vuelta al ruedo.

Francisco Ruiz Miguel, toreó bien a la verónica al sobrero de Martín Berrocal. Quite lucido por chiclellinas. Faena colosal a base de naturales, afarados y circulares. Tres pinchazos, estocada y descabello. Vuelta al ruedo.

En su segundo, ovacionado en verónicas. Gran faena por naturales, derechazos, giradillas y «plantas». Una gran estocada. Dos orejas.

Raúl Aranda, ovacionado en verónicas. Faena suave por redondos y naturales. Pinchazo y estocada. Ovación y salida al tercio. Valiente en el sexto con la muleta ante un toro que cabeceaba y pegaba continuas tarascadas. Dos pinchazos y estocada. Ovación.

## CUATRO OREJAS EN TORRELAVEGA

Torrelavega (Santander). (Efe). — Plaza portátil. Buena entrada. Toros de Arturo Gallego, de Salamanca, para los matadores Dá-

## TOROS EN FRANCIA OREJAS A PAQUIRRI, CAPEA, TERUEL Y DOMINGUEZ

Beziérs (Francia), 15. (Efe). — Toros de Manuel Arranz, buenos. Paquirri, ovación y dos orejas. Niño de la Capea, oreja y oreja. Manuel Domínguez, oreja y dos orejas.

BUENA CORRIDA EN DAX. — Dax (Francia), 15. (Efe). — Toros de Atanasio Fernández. Bravos. Paquirri, faena con la derecha en su primero. Dos pinchazos y media. Saludos. Faena variada sobre ambas manos en su segundo. Estocada. Oreja.

Angel Teruel mató a su primero de una estocada ladeada. Aplausos. En el segundo, faena con pases de todas las marcas. Volapé a la segunda. Dos orejas.

«Nimeño», bien en su primero, al que mató de una estocada. Dos orejas. A su segundo lo mató de un pinchazo y entera. Oreja.

## LA SEÑORA DOÑA MARIA JESUS ORTEGA LAMADRID

FALLECIO EN PALENCIA EL DIA 15 DE AGOSTO DE 1978

A los 87 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la B. A. de Su Santidad

— D. E. P. —

Sus apenados hermanos Paulino y Juan José Ortega Lamadrid; hermana política Celedonia Espeso; sobrinas, sobrinos políticos, primos y demás familia,

Suplican una oración por el eterno descanso de su alma.

Funeral y conducción del cadáver: Tuvo lugar hoy, día 16, a las seis de la tarde. Misa de familia: Día 16, a las ocho y media de la tarde. Iglesia parroquial: San Lázaro. Casa mortuoria: C/ Conde Vellellano, núm. 1-1.º. Pompas Fúnebres: «Ntra. Sra. de la Calle».

## MEJORA MARIBEL ATIENZAR

16. (Efe). — En la San Jorge, se ha informado que evolucionan fa- te el matador de toros, Atienzar, que sufrieron per- los últimos festejos ce- la Monumental bar-

de respecta a Juan Mon- ble que esta misma se- perita abandonar la trasladarse a su domi- níticar de Barrameda. Atienzar, recuperada ya- ción cerebral que su- rde, también se halla- mejora. La explora- gica descarta cualquier- vertebrales cervicales por- bablemente podrá ser- mañana a trasladarse

# anuncios por palabras

## Alquileres

**NAVES** industriales hasta 1.000 metros cuadrados, con todos los servicios, se alquilan. Teléfono 727049. Apartado 163. Palencia.

**SE ALQUILA** local en C. Balmes, informes, oficina de Salvador, Balmes, 12.

**ARIENDO** local 400 m. para exposición. Paseo Madrid, Tlf. 721078.

**EMPRESA** constructora solicita pisos en alquiler o amueblados para su personal; periodo de dos años. Razón, Tlfno. 720358.

**NECESITO** piso en alquiler. Teléfono 983-251427.

**ALQUILASE** apartamento, playa San Juan, Alicante, mes septiembre. Tlfno. 711902.

**SEÑORITA** sola desea en alquiler piso pequeño, céntrico. Llamar Tlfno. 721470, de 2 a 6 tarde.

## Automóviles

**DISTRIBUIDOR** «Pirelli». Angel Fuentes Guerra, S. A. Palencia.

**PIRELLI**. Correos ventilador. Angel Fuentes Guerra, S. A.

**PIRELLI**. Correa industrial. Angel Fuentes Guerra, S. A.

**PIRELLI**. Correa cosechadoras. Angel Fuentes Guerra, S. A.

**PIRELLI**. Neumáticos agrícolas. Angel Fuentes Guerra, S. A.

**PIRELLI**. Neumáticos camión. Angel Fuentes Guerra, S. A.

**PIRELLI**. Neumáticos turismo. Angel Fuentes Guerra, S. A.

**AUTOMOVILES** Andrez dispone de gran variedad de modelos, totalmente revisados y garantizados. Visitenos sin compromiso en Queipo de Llano, 3. Tlfno. 726032.

**DETRES** de SIMAGO.

**AUTOMOVILES** Andrez vende Land Rover largo, en perfecto estado.

**AUTOMOVILES** Iglesias dispone para venta automovil que deseen, gas-oil, gasolina. Garantía. Facilidades. Tlfno. 721078.

**MANSE**: Automóviles seminuevos. Todas las marcas. Amplias facilidades. Tomamos su coche a cambio. Consultenos. Somos profesionales. Toda su atención. Sejan hasta día 27 agosto.

**VENDO** Seat 132 Diesel, motor Perkins, nuevo. Tlfno. 726032. Ramón.

**APARCAMIENTO**, público para toda clase de vehículos. Avenida Madrid, s/n. 725993.

**VENDO** Seat 1500, motor Perkins, tipo Ranchera. César Benito. Monzón.

**VENDO** Renault 4-L súper en precio. Tlfno. 714621.

## Fincas

**VENDO** casa, terreno 400 metros, amueblada, en Baños de Cerrato. Plaza. Palenzuela, 18.

**SE VENDE** piso a estrenar. Razón, C. Rizarzuela, núm. 8, cuarto, derecha.

**SE VENDE** parcela. Finca «El Monte». Tlfno. 720689.

**SE VENDE** casa, calle Salsipuedes, en Villavieco. Tratar, con Alejo Pérez.

**VENDO** piso con garaje. Informes, Casado Alisal, 43, séptimo C, de 2 a 6.

**VENDO** piso con plaza garaje en Saldaña. Tlfno. 727548.

**NAVES**, se venden, próxima terminación, de 800 y 1.600 m<sup>2</sup>. Facilidades de pago. Razón, Avenida Simón Nieto, 2. Oficina. Teléfono 714560. Construcciones Ramos.

**PARCELAS** 1.250 m., agua, luz. Razón, Tlfno. 712451, horas oficinas.

**VENDEMOS** piso bajo, ideal consultorio, similar. Teniente Velasco, 7. Razón, portería.

**VENDO** piso nuevo confortable, contado. Palencia. Tlfno. 722965.

**VENTA** de locales. Cardenal Cisneros, esquina a Pintor Oliva. Teléfono 725599.

**VENTA** de plaza de garaje. Modesto Lafuente-Cardenal Cisneros. Tlfno. 725599.

**TORREMOLINOS**: Vendo un apartamento de un dormitorio, salón-estar, cocina, baño, terraza. Precio total, 700.000 pesetas. Otro de dos dormitorios, estar-comedor, cocina, baño completo, terraza con vistas al mar. Amueblado, a estrenar. 500.000 pesetas de entrada. Resto, 8 años. Teléfono: 725310.

**VENDO** piso séptimo, inmejorable situación, amplio. Oportunidad. 720189.

**VENDO** casa amueblada, con bodega interior. Tariego de Cerrato. Tlfno. 770148.

**VENDO** piso. Pan y Guindas. Facilidades. Tlfno. 725294.

**VENDO** piso céntrico, calefacción. Ramirez, 3, cuarto, dcha.

## Ganados y aves

**VENDO** 35 ovejas emparejadas, en Villabrambles de Campos. Para tratar, con Esteban Frechilla Gutiérrez.

**VENDO** cerdos al destete. Félix Pérez Carriedo. Castromocho.

**SE VENDEN** 10 ovejas emparejadas. Niño. Villamartin.

## ANDRES FRAILE GUTIERREZ

## NICOLAS FRAILE GUTIERREZ

MEDICOS ODONTOLOGOS

Consulta de 12 a 2. — Excepto sábados. — Teniente Velasco, 7

Teléfono 72-43-40

# BOLSA Y FINANZAS

Cotizaciones de los mercados de valores e impresiones de la jornada facilitados por el BANCO DE BILBAO y la AGENCIA EFE

Correspondiente al día 16 de agosto de 1978

## BOLSA DE MADRID

Madrid, 16. (Efe). — Con notoria flojedad dio comienzo la semana en el mercado madrileño de valores; no obstante, las pequeñas mejoras que se observan en los títulos bancarios, así como la subida discreta en el sector de inversión, hizo que la baja en el índice general, fuese menos pronunciada de lo que podía reflejarse, ya que la mayoría de los coros se manifestaron en descenso.

La jornada, pues, no tuvo gran relieve y transcurrió dentro de poca animación. El cierre, dentro de una línea de poca consistencia.

De un total de 150 clases de valores contratados en Renta Variable, 32 suben, 33 bajan y 85 no varían.

Índice general de la sesión: 102'46 contra 102'63 — 0'17.

En base 31 de diciembre de 1970, 78'42 contra 17'55 — 0'13.

**BANCOS Y SEGUROS**: Bilbao, 306=, Atlántico, 247=, Central, 318+3. E. de Crédito, 308=, Exterior de España, 278=, H. Americano, 242+3. L. Quesada, 230=, B. Pastor, 347-1. P. Español, 252=, B. Rural y Mediterráneo, 398=, Santander, 362=, 3. Banco de Vizcaya, 246=, B. Zaragozano, 278=, B. Fomento, 260+4. B. de Granada, 150=, B. Urquijo, 254=, Bankinter, 178=, Bankunion, 150-3. U. y Fenix Español, 302=.

**ELECTRICAS, GAS Y AGUA**: E. de Viesgo, 65.5+0.5. Eléctrica

## BOLSA DE BILBAO

Bilbao 15. (Efe). — La falta de actividad viene propiciando la estabilidad de la Bolsa, según se deduce de su comportamiento en esta iniciación del ciclo semanal, en la que se han sostenido con mayor firmeza los valores eléctricos y bancarios.

Las diferencias apenas revisten relieve, ya que salvo la de «Ebro» que se eleva a diez duros y le permite actualizar su situación, el resto oscilan entre uno y dos duros y abundan, igualmente, los signos que demuestran equilibrio.

La falta de órdenes afecta igualmente a la negociación de valores y se ha dejado de operar en una parte de los que componen el siderometalúrgico y en el grupo de valores varios.

Ninguna novedad se traduce de la situación final, salvo la posición compradora, que presenta una parte del bancario, a la que se suma otra parte de los eléctricos y de los siderometalúrgicos.

Suben 15, bajan 17, repiten, 40.

Índice general de la Bolsa de Bilbao: 106'13 (— 0'06).

Volumen de contratación de la jornada del día 11, 24.212.500 pesetas.

**BANCOS Y SEGUROS**: Bilbao, la, 80=, Iberduero, ordinarias, 307=, Atlántico, 250=, Central, 315+3. E. de Crédito, 305-1.

Guipuzcoano, 274=, H. Americano, 238=, P. Español, 255+3.

Santander, 365=, Vizcaya, 247+4. B. de Granada, 150=, B. Occidental, 161=, Bankunion, 156=.

Seguros Aurora, 570=, Seguros Bilbao, 285+3.

**ELECTRICAS, GAS Y AGUA**: E. de Viesgo, 66+0.5. H. Español

## BOLSA DE BARCELONA

Barcelona, 16. (Efe). — La sesión que abre la semana bursátil se ha desarrollado dentro de un ambiente encalmado y reducido volumen de negocio.

Ante una oferta muy retraída, el dinero sin excesiva insistencia ha originado discretas y selectivas mejoras en los cambios.

Cierre equilibrado.

En total se han contratado 109 clases de acciones de las que 21 suben, 38 bajan y 50 no experimentan variación.

El índice general en base 1-1-78=100, avanza 0'28 y se sitúa a 104'04 y en base 1-1-78=100, gana 0'38 centésimas y cierre a 144'03.



BANCO DE BILBAO

## Hospedajes

**SEÑORITA** responsable admitiría dos señoritas particular, nuevo. 711809.

## Maquinaria

## y Reparaciones

**NEUMATICOS**, correas de ventilador, correas trapezoidales. Navamuel. Casado del Alisal, E. Teléfono 711937.

**CHAPAS** perforadoras para molinería, industria, agricultura. Vélez, Suministros Agrícolas. Crta. Villalobón, km. 2. Teléfono: 725130.

## Pérdidas

**PERDIDA** documentación coche 124. B-1016-S. Avisar, Jerónimo Manuel. Amusco.

## Trabajo

**EMPLEADA** hogar para Barcelona, tardes, 3 horas libres. Escribir a Calera. Dehesa Macintos. Carrión.

**CONFITERIA** López, C. Mayor, 24. Necesita oficiales de Repostería. Visado SEAF-PPO. Referencia 964.

**SE OFRECE** pastor. Informes, Hilario Díez. Reinosa de Cerrato.

**SE NECESITA** asistente, señor solo. Tlfno. 725410. Llamar de 4 a 6.

**SE NECESITA** asistente. Bar Cantábrico.

**NECESITO** asistente. Avenida de Valladolid, 13, séptimo, derecha.

**ASISTENTE**, se necesita. Teléfono 711339.

**SE NECESITA** chica fija, para matrimonio joven con un niño, en Valladolid. Tlfno. 256995 y 29-795.

**EN LA** provincia de León, cerca de la capital, para finca con ganado vacuno, se precisan caseros Buena retribución y vivienda confortable. Interesados dirijanse al Apartado 51 de León.

**NECESITO** asistente. Avenida Casado Alisal, 13, séptimo, derecha. 714040.

**SE NECESITA** chica fija o asistente. Tlfno. 724845.

**SE NECESITA** muchacha para señora sola. Comandante Velloso, núm. 3, quinto B.

## Traspasos

**SE TRASPASA** auto-servicio, poco traspaso, renta baja. Tlfno. 770310.

**TRASPASO** cafetería en Valladolid, zona Universidad. 724208. Palencia.

**TRASPASO** mesón «El Bodegón», por no poderlo atender. Plaza Puente Mayor, núm. 4.

**SE TRASPASA** barra «Las Vegas» y Bar Peto, poderlo atender. Razón, Junto Casas Reñón, La Pedrosa, Aguilera de Tlfno. 122165.

**INTERESANTE** traspaso. Plaza San Telmo, 2. Tlfno. 725130.

**SE TRASPASA** barra «Las Vegas» y Bar Peto, poderlo atender. Razón, Junto Casas Reñón, La Pedrosa, Aguilera de Tlfno. 122165.

**INTERESANTE** traspaso. Plaza San Telmo, 2. Tlfno. 725130.

**SE TRASPASA** barra «Las Vegas» y Bar Peto, poderlo atender. Razón, Junto Casas Reñón, La Pedrosa, Aguilera de Tlfno. 122165.

**INTERESANTE** traspaso. Plaza San Telmo, 2. Tlfno. 725130.

**SE TRASPASA** barra «Las Vegas» y Bar Peto, poderlo atender. Razón, Junto Casas Reñón, La Pedrosa, Aguilera de Tlfno. 122165.

**INTERESANTE** traspaso. Plaza San Telmo, 2. Tlfno. 725130.

**SE TRASPASA** barra «Las Vegas» y Bar Peto, poderlo atender. Razón, Junto Casas Reñón, La Pedrosa, Aguilera de Tlfno. 122165.

**INTERESANTE** traspaso. Plaza San Telmo, 2. Tlfno. 725130.

**SE TRASPASA** barra «Las Vegas» y Bar Peto, poderlo atender. Razón, Junto Casas Reñón, La Pedrosa, Aguilera de Tlfno. 122165.

**INTERESANTE** traspaso. Plaza San Telmo, 2. Tlfno. 725130.

**SE TRASPASA** barra «Las Vegas» y Bar Peto, poderlo atender. Razón, Junto Casas Reñón, La Pedrosa, Aguilera de Tlfno. 122165.

**INTERESANTE** traspaso. Plaza San Telmo, 2. Tlfno. 725130.

**SE TRASPASA** barra «Las Vegas» y Bar Peto, poderlo atender. Razón, Junto Casas Reñón, La Pedrosa, Aguilera de Tlfno. 122165.

**INTERESANTE** traspaso. Plaza San Telmo, 2. Tlfno. 725130.

**SE TRASPASA** barra «Las Vegas» y Bar Peto, poderlo atender. Razón, Junto Casas Reñón, La Pedrosa, Aguilera de Tlfno. 122165.

**INTERESANTE** traspaso. Plaza San Telmo, 2. Tlfno. 725130.

**SE TRASPASA** barra «Las Vegas» y Bar Peto, poderlo atender. Razón, Junto Casas Reñón, La Pedrosa, Aguilera de Tlfno. 122165.

**INTERESANTE** traspaso. Plaza San Telmo, 2. Tlfno. 725130.

**SE TRASPASA** barra «Las Vegas» y Bar Peto, poderlo atender. Razón, Junto Casas Reñón, La Pedrosa, Aguilera de Tlfno. 122165.

**INTERESANTE** traspaso. Plaza San Telmo, 2. Tlfno. 725130.

**SE TRASPASA** barra «Las Vegas» y Bar Peto, poderlo atender. Razón, Junto Casas Reñón, La Pedrosa, Aguilera de Tlfno. 122165.

**INTERESANTE** traspaso. Plaza San Telmo, 2. Tlfno. 725130.

**SE TRASPASA** barra «Las Vegas» y Bar Peto, poderlo atender. Razón, Junto Casas Reñón, La Pedrosa, Aguilera de Tlfno. 122165.

## PLANOS FOTOCOPI

Grandes descuentos por cantidad.

CINE FOTO FERN

VENDO puertas, ven

madera y hierro, coque

y sierra disco portátil.

723691-726948.

VENDO motora 18 cab

teor marca Lionson, un

y magnetofón. Tlfno.

SE VENDEN 10 cerdos

te y montón de abono.

Santander, km. 13.

1 a 3 y de 8 en adelan

SE VENDEN 10 cerdos

te y montón de abono.

Santander, km. 13.

1 a 3 y de 8 en adelan

SE VENDEN 10 cerdos

te y montón de abono.

Santander, km. 13.

1 a 3 y de 8 en adelan

SE VENDEN 10 cerdos

te y montón de abono.

Santander, km. 13.

1 a 3 y de 8 en adelan

SE VENDEN 10 cerdos

te y montón de abono.

Santander, km. 13.

1 a 3 y de 8 en adelan

SE VENDEN 10 cerdos

te y montón de abono.

Santander, km. 13.

1 a 3 y de 8 en adelan

SE VENDEN 10 cerdos

te y montón de abono.

Santander, km. 13.

1 a 3 y de 8 en adelan

SE VENDEN 10 cerdos

te y montón de abono.

Santander, km. 13.

1 a 3 y de 8 en adelan

SE VENDEN 10 cerdos

te y montón de abono.

Santander, km. 13.

1 a 3 y de 8 en adelan

SE VENDEN 10 cerdos

te y montón de abono.

Santander, km. 13.

1 a 3 y de 8 en adelan

SE VENDEN 10 cerdos

te y montón de abono.

Santander, km. 13.

1 a 3 y de 8 en adelan

SE VENDEN 10 cerdos

te y montón de abono.

Santander, km. 13.

1 a 3 y de 8 en adelan

SE VENDEN 10 cerdos

te y montón de abono.

# PASATIEMPOS Y AMENIDADES

NUMERO 13



**ATALES:** 1: Agrios, 2: Ponchera. Manto be-  
Escoge. Lengua proven-  
vigor y energía.  
a la ética. 7: Pose-  
a mostrarse. 8: Me-  
Fluido aeriforme. 9:  
ligre americano. 10:  
matrimonio.  
**TALES:** 1: Fértiles. 2:  
Antigua ciudad de  
Especie de niebla. Ne-  
mero romano. Escala  
colores. Municipio de  
Nota musical. Reso-  
lido, madre. 6: Reza.  
distribuir. 7: Té chino.  
Dudase, titubease.

## OGLIFICOS

NUMERO 1



los alpinistas?

NUMERO 2

2TA

500

pongo el cuadro?

## OCASION

CAMIONES PEGASO COMET, SUPERCOMET  
BIROS 42/16, ACTUALMENTE TRABAJANDO  
Y EN PERFECTO USO.

Llamar teléfono (923) 23 27 58, durante  
horas de oficina.

## SOLUCIONES

PASATIEMPOS DEL DIA ANTERIOR

EROGLIFICOS

mo Linares.  
sábado.

UCIGRAMA

**TALES:** 1: Zagala. 2:  
Sa. 4: Botas. Ya.  
Racimo. 7: As. La.  
9: Abad. 10: Ale-

**TALES:** 1: Zabucara. 2:  
uir. Tal. 4: Ga. Acal.

## MUNDO INSOLITO!

### CAMBOYA: SEXUALIDAD RACIONADA POR DECRETO

Citando el «testimonio reciente  
de refugiados camboyanos», el se-  
manario parisiense «L'Express» in-  
forma que la sexualidad se halla  
racionada en Camboya.

El «Angkar» (la «Organización»)  
ha fijado por Decreto varios días  
al año durante los cuales los jó-  
venes están autorizados a tener  
relaciones sexuales, afirma la re-  
vista.

Fuera de este «periodo reglame-  
ntario», añade, las autoridades de cual-  
quier relación sexual o de cual-  
quier «flirt» pueden incurrir en la  
pena de muerte.

Al parecer, algunos jóvenes ya  
han sido víctimas de este De-  
creto.

«Varios regímenes totalitarios,  
concluye «L'Express», dieron prue-  
bas de cierto puritanismo, pero  
ninguno planificó hasta ahora el  
sexo con tanta precisión».

### UN SARGENTO BRITANICO QUE CAMBIA DE SEXO

Farquhar McIntosh, de 48 años,  
ex-sargento gaitero del ejército  
británico, abandonó el Hospital  
Real de Glasgow como la señora  
Susan McIntosh, tras haberse so-  
metido a una operación para cam-  
biar el sexo.

El ex-sargento abandonó el Cen-  
tro en compañía de su esposa, Eli-  
sabeth, también de 48 años de  
edad, para regresar a la pequeña  
localidad de Luib, en la isla de  
Skye, donde tienen su hogar.

El matrimonio tiene dos hijas  
y varios nietos.

McIntosh, que decidió solicitar  
la operación para poner fin a «una  
pesadilla que había durado toda  
la vida», estuvo sometido a trata-  
miento de hormonas durante dos  
años, antes de ingresar en el  
quirófano.

Los vecinos de Luib siguieron  
con interés la operación de Mein-  
tosh y, uno de ellos, declaró: «Pa-  
rece que Susan se encuentra bien.  
Aquí hemos aceptado todos su  
decisión».

## SALTO DEL CABALLO

|     |     |    |     |     |
|-----|-----|----|-----|-----|
| DA. | LA  | LA | CE  | QUE |
| BAR | DAD | MA | DA  | DE  |
| VEN | Y   | W  | JEZ | MO  |
| TRA | CA: | LA | RA  | JA  |
| A   | TU  | BA | LA  | VE  |

Con los movimientos del salto del caballo del ajedrez, y em-  
pezando por la sílaba subrayada, podrá leer un conocido refrán ma-  
rino.

## UNA DISCRIMINACION ANTICONSTITUCIONAL

## LOS INTOCABLES DE LA INDIA

**NUEVA DELHI.** — (Crónica  
AFP-FIEL. Servicios Especiales  
EFE, por Mario Bianchi, en ex-  
clusiva para nuestro periódico).

Cerca de Madras, un verdule-  
ro de buena casta se propasa con  
una joven intocable. Al día si-  
guiente, un grupo de intocables le  
desahace la tienda. Indignados, va-  
rios miembros de castas superio-  
res atacan el campamento de los  
parias, matan a diecisiete e incen-  
dian las doscientas chozas donde  
viven.

Esto pasaba a fines de julio. En  
las mismas fechas, el Gobierno de  
Maharashtra decide cambiar el  
nombre de la Universidad de Au-  
rangabad, que se llamaba del Dr.  
Ambedkar, el primer defensor de  
los intocables en los años treinta.  
Consecuencia: diez días de distur-  
bios en toda la región y varios  
muertos.

Los intocables activistas, «Dalit  
Panthers» (panteras oprimidas), que  
han tomado su nombre de los Pan-  
teras Negras norteamericanos, in-  
vaden la residencia del jefe de Go-  
bierno en Bombay, lo tienen pri-  
sonero durante dos horas y le  
exigen que envíe tropas a Auran-  
gabad para proteger a los into-  
cables.

### «HIJOS DE DIOS»

Estos dos hechos aparecieron en  
primera plana de todos los pe-  
riódicos indios, pero cada día se  
publica una noticia que relata  
atrocidades cometidas contra los  
en el país. Hoy se les llama «ha-  
rijans», «hijos de Dios», nombre  
dado por el Mahatma Gandhi a  
estos seres que, según la religión  
brahmánica, nacen tan impuros  
que nadie debe tocarlos.

Los harijans de la pequeña po-  
blación de Khanjawa, a 30 ki-  
lómetros de Nueva Delhi, vivie-  
ron horas de terror los días 30 y  
31 de julio pasado. Los terratenien-  
tes del norte de la India habían  
convocado allí una gran reunión  
para protestar contra la distribu-  
ción de tierra a los harijans y  
contra la ayuda del Gobierno a  
los nuevos agricultores. El ejército  
y la policía lograron evitar el en-  
frentamiento.

El reparto de tierras a los in-  
tocables se realiza lentamente des-  
de hace veinte años y constituye  
el principal pretexto de estos in-  
cidentes sangrientos. Pero el fa-  
natismo religioso también inter-  
viene. Por ejemplo, los brahma-  
nes prohíben la entrada en los tem-  
plos a los intocables y algunos fa-

kires hacen huelga de hambre ante  
ciertos lugares sagrados con el fin  
de impedir el acceso a los «impu-  
ros».

### CEREMONIA DE PURIFICACION

Aún se comenta en la India la  
afrenta sufrida hace unos meses  
en Benarés por Jagjivan Ram, mi-  
nistro de Defensa e intocable. Ram  
inauguró un monumento en memo-  
ria de un escritor y teólogo brah-  
mán. Al día siguiente, los indigna-  
dos brahmanes celebraron una  
ceremonia de purificación en el mo-  
numento, considerando que la pre-  
sencia del ministro había mancha-  
do la gloria de uno de los suyos.

Aunque el artículo 17 de la Cons-  
titución, promulgada en 1950, de-  
clara abolida la condición impura

de los intocables, es evidente que  
la segregación milenaria entre las  
castas continúa viva.

Con el propósito de proteger a  
los harijans, el gobierno les con-  
cede un número fijo de puestos en  
la Administración y las universida-  
des. Este rígido sistema de co-  
tas ha provocado algunos distur-  
bios. En el estado de Bihar, entre  
Benarés y Calcuta, docenas de per-  
sonas murieron durante una au-  
téntica guerra civil iniciada la pri-  
mavera pasada por miembros de  
otras castas que califican de favo-  
ritismo este sistema.

Puede que Jagjivan Ram tenga  
razón. Para él, el hecho de reser-  
var determinado número de pue-  
stos administrativos a los harijans  
solo sirve para agravar el proble-  
ma y constituye por sí mismo una  
discriminación.

## LAS TRES «DISTRACCIONES» DEL DIBUJANTE



# SUCESOS

## PECES VENENOSOS EN PLAYAS VIZCAINAS

### UNA GRUA MATA A CUATRO NIÑOS Y HIERE A MAS DE

#### PECES VENENOSOS...

Bilbao. (Efe). — Peces venenosos que producen con sus picaduras parálisis parciales, y que en algún caso extremo pueden llegar a ocasionar la muerte, han sido localizados en los últimos días en diversas playas vizcainas.

Se trata de los llamados «peces araña», o «salvarium» que inyectan un líquido venenoso de efectos paralizantes en sus víctimas, a través de una espina situada por encima de la cabeza.

Estos animales permanecen introducidos entre la arena, casi en la superficie, durante la bajamar. La mayoría de las picaduras se producen al pasear por las orillas del mar y pisar alguno de estos peces que no son fácilmente visibles.

Los socorristas de las distintas playas vizcainas recomiendan precaución y rapidez para acudir a un puesto de socorro, una vez picado, ya que la herida es peligrosa sobre todo para niños y ancianos.

#### MUERE AL CAER DE LA TORRE EIFFEL

París. (Efe). — Un joven suizo, de 20 años de edad, resultó muerto ayer al caer desde la segunda plataforma de la Torre Eiffel.

Didier Girardin, natural de Saint Brais, cayó a la primera plataforma de la Torre y falleció instantáneamente. La Policía dijo que se ignora si se trata de un accidente o un suicidio.

En sus 89 años de historia, más de 360 personas se han suicidado saltando al vacío desde la famosa Torre de la capital francesa.

#### UNA GRUA MATA A CUATRO NIÑOS Y HIERE A MAS DE 50

Lima. (Efe). — Cuatro niños murieron aplastados y más de 50 personas resultaron heridas por una grúa de 80 toneladas que se precipitó contra la muchedumbre.

El trágico suceso se produjo en la ciudad de Arequipa (la segunda del país) situada a unos 850 kilómetros al sur de Lima.

## MUERE AL CAER DE LA TORRE EIFFEL

El pesado vehículo de 18 ruedas fue llevado a la plaza principal de la ciudad en el acto de entrega de una muestra de mineral al ministro de Energía y Minas peruano, general Juan Sánchez, que presidía una ceremonia.

El general Sánchez se encontraba en el segundo piso del edificio municipal presidiendo los actos de celebración del aniversario de Arequipa.

Después del acto, cuando la grúa era trasladada de lugar, falló el motor, precipitándose contra la multitud.

#### ACCIDENTE DE TRAFICO

Valencia. (Efe). — Una mujer muerta y cinco miembros de la misma familia gravemente heridos, es el balance de un accidente de tráfico ocurrido en la carretera nacional de Cádiz a Barcelona.

El accidente ocurrió al chocar dos turismos, en la localidad de Masalaves.

Las víctimas han sido María Carrillo Crespo, de 46 años, que resultó muerta y Antonia Carrillo Crespo, Miguel Pinar Caballero, Yolanda Pinar Carrillo, Miguel Borrego Gallardo y Miguel Pinar Carrillo, que sufren heridas graves.

#### DETENIDOS LOS AUTORES DE UN HOMICIDIO

Madrid. (Efe). — La Policía ha detenido a dos de los presuntos autores de la muerte de Juan Manuel Liébana Pérez, ocurrida durante la noche del pasado 28 de julio, en la Plaza de Barceló, en Madrid.

Los detenidos son Carlos Fernández Luque, de 18 años, y Manuel Sánchez Bordés, de 21. Los dos, en compañía de un tercer individuo, asaltaron a Juan Ma-

nuel, que iba acompañado de las hermanas M. y M. T. C. H., de 22 y 26 años, respectivamente.

Mientras uno de los asaltantes obligaba a las dos mujeres a ponerse de cara a la pared, los otros dos trataron de reducir a Juan Manuel Liébana, quien forcejeó con ellos hasta recibir dos puñaladas.

#### DOS HERIDOS GRAVES EN UN INTENTO DE ATRACO A UN RESTAURANTE DE GRANADA

Granada. (Efe). — El subdito austriaco Reinhar Koliha, de 23 años, ha resultado gravísimamente herido y el camarero Antonio Molina Reyes, de 16, herido grave, al recibir los disparos de pistola de dos jóvenes que intentaron atracar en el restaurante de La Plata, en la céntrica calle Alhondiga de esta capital.

Cuando en el restaurante sólo se encontraban la dueña, Inocencia Lavez Martín, el personal del servicio y una pareja de extranjeros cenando, penetraron dos jóvenes que, tras dirigirse hacia el mostrador encañonaron con una pistola al camarero Antonio Molina Reyes, exigiéndole la caja donde se guardaba el dinero de la recaudación del día, caja que guardaba la dueña del establecimiento.

El camarero se encaró con los jóvenes pidiéndoles que guardaran el juguete, ya que creía se trataba de una broma. Sin embargo, el que portaba el arma efectuó dos tiros, alcanzándole en los dos muslos.

Una de las balas, tras atravesar la pierna de Antonio Molina, rebotó en el suelo y fue a alojarse en el pecho del subdito austriaco Reinhar Koliha.

Inmediatamente después, los malhechores, al darse cuenta de su acción y de la gravedad de los heridos, huyeron precipitadamente, sin llevarse ningún dinero.

Los dos heridos fueron trasladados a un centro asistencial, mientras que la Policía organizó una rápida batida por la zona, sin resultado positivo.

#### HERIDO POR LA EMBESTIDA DE UN CARNERO

Jaén. (Efe). — Un pastor resul-

tó gravemente herido por la embestida de un carnero en una finca del término tiago de la Espada.

El pastor, Ginés Nieto, de 55 años de edad, se estaba cuidando un rebaño de ovejas en el lugar conocido como «Tina de los Torcales» cuando se separaba para ir a aliviarlas del calor, que una se encontraba. Cuando la atendía, un carnero de 70 kilos de edad, le atacó de palda y lo lanzó al suelo.

El señor Nieto permaneció durante 30 horas sin asistencia ni tomar alimento, hasta que un camión suyo vio deambular a su lado y supuso que se había producido algún accidente.

## NOTICIAS DE ULTIMA HORA

#### \* TRANQUILIDAD EN CARABANCHAL

Madrid, 16. (Efe). — De tranquila y sin problemas ni ha sido calificada a «Efe» la situación existente actualmente en el Cárcel de Carabanchel, donde ayer un recluso dio muerte al el transcurso de una pelea.

Un portavoz del Centro ha manifestado que el interno Barba, que se declaró culpable de la muerte de Félix Romero Tejedor, se encuentra aislado del resto de sus compañeros, no comunicado, y a disposición del Juzgado que instruye las pendientes diligencias.

El interno muerto había ingresado en Carabanchel en este año y tenía dos expedientes uno por peligrosidad social por atentado contra la autoridad. Felipe Romero Tejedor, fue detenido como presunto participante en un atraco a una gasolinera de San Fernando de Henares, en el que los asaltantes dieron muerte al Guardia Civil Rafael Sanchel Sierra.

Por su parte, José Piñas Barba, de 26 años fue detenido en julio de 1977 y tiene dos causas por robo. En Carabanchel ingresó por procedimiento de Barcelona. Anteriormente había estado en el Penal de Burgos.

#### \* INCENDIO PROVOCADO POR PROTESTA CONTRA ICONA

Elda (Alicante), 16. (Efe). — Un cartel con la inscripción «ese cáncer. Queremos reforma de caza. Queremos montes seguros ardiendo en toda España», fue recogido en el parque donde un incendio provocado había destruido cinco hectáreas, con pérdidas aproximadas de 500.000 pesetas.

El incendio no pudo propagarse debido a la rápida intervención de los veraneantes, que colaboraron activamente con los miembros de la Guardia Civil y miembros del Centro Excursionista. Se produjeron varios heridos por quemaduras de carácter leve.

#### \* CONGREGACION GENERAL DE CARDENALES

Ciudad del Vaticano, 16. (Efe). — Durante la reunión de los cardenales, que hoy se celebró en el Palacio Apostólico, prestaron juramento a la Constitución Apostólica «Romano Elogio» de Pablo VI, los últimos cardenales que llegaron para tomar parte en el Cónclave en el que elegirán al próximo papa.

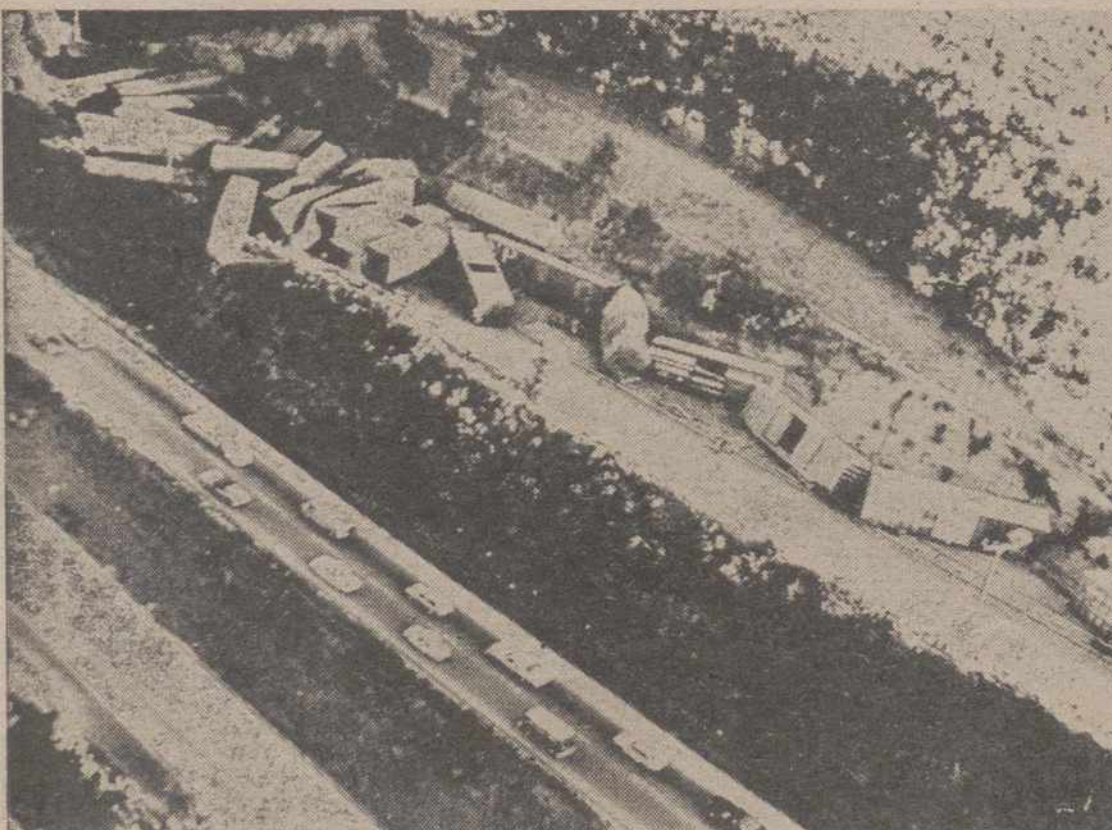
En la Congregación estuvieron presentes 103 purpurados, minaron los artículos de la mencionada Constitución.

#### \* LOS CARLISTAS APOYARAN LA CONSTITUCION

Alcoy (Alicante), 16. (Efe). — El Partido Carlista apoyará la Constitución si el Senado no lo modifica sustancialmente, supone el reconocimiento de la soberanía popular, la garantía de los derechos democráticos y la posibilidad de las autonomías.

Este acuerdo fue tomado por el Comité Ejecutivo del Partido Carlista de Alicante, que se ha reunido en Alcoy, con la presencia de José María Zavala, secretario general de dicho grupo político, hincapié, sin embargo, en que el Proyecto de Constitución no supone la transición a una economía socialista ni a una forma de Estado, y es ambiguo en lo referente a Educación y Sindicatos.

## ACCIDENTE EN CALIFORNIA



SANTA BARBARA (California). — Un tren de mercancías aparece con los vagones volcados junto a la vía, a consecuencia, al parecer, de un temblor de tierra de 5'1 en la Escala de Richter, que sacudió ayer la zona próxima a la ciudad de Santa Barbara. No ha habido muertos y sólo se han registrado heridos leves. — (Te lefoto. EFE - UPI)

**KAL**  
MUEBLES DE COCINA  
VARIEDAD EN MODELOS Y COLORES  
ELECTRODOMESTICOS DECORABLES  
C/ CASAÑE 1 - JUNTO A MODESTO LAFUENTE